DIETZ GROUP

GR

CANEO_B/_XL // CANEO_S/_E/_L

Στάνταρ και ελαφριά πτυσσόμενα αμαξίδια

Εγχειρίδιο χρήσης Έκδοση 2.0

CANEO_B

CANEO_XL

CANEO_S

CANEO_E

CANEO_L

Συλλογή των δεδομένων αναγνώρισης προϊόντος

Συνιστούμε να μεταφέρετε τα δεδομένα αναγνώρισης του προϊόντός σας από την πινακίδα τύπου στις παρακάτω σειρές, ώστε να τα έχετε πρόχειρα σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικά με το προϊόν.
(βλ. κεφάλαιο Σήμανση προϊόντος)*

TYP Τύπος / Μοντέλο:	
REF Αρ. είδους / REF:	
SN Αριθμός σειράς:	
Ημερομηνία κατασκευής:	
Λοιπά στοιχεία/Σημειώσεις:	

* Τα δεδομένα αναγνώρισης ή/και η πινακίδα τύπου μπορεί να διαφέρουν σε περίπτωση ειδικών κατασκευών.

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το χειροκίνητο αμαξίδιο Ι της σειράς CANEO από την DIETZ.

Αυτό το προϊόν είναι ένα ιατρικό βοηθητικό μέσο. Για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σωστά και να αποτρέπονται πιθανοί κίνδυνοι από ακατάλληλο χειρισμό, απαιτείται να έχετε εξοικειωθεί επακριβώς με τον χειρισμό του.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας. Περιέχει σημαντικές υποδείξεις που σας επιτρέπουν να αξιοποιείτε πλήρως τις τεχνικές δυνατότητες. Επιπλέον περιλαμβάνει πληροφορίες που χρησιμεύουν στην ασφάλεια λειτουργίας καθώς και στη βέλτιστη δυνατή διατήρηση της αξίας του προϊόντος.

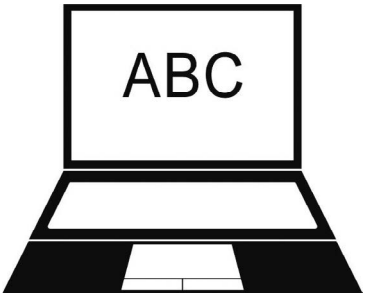
Αν χρειάζεστε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη μέριμνά σας, απευθυνθείτε στο κατάστημα ιατρικών ειδών που σας εξυπηρετεί.

Στη σελίδα μας στο Internet μπορείτε να βρείτε την επίκαιρη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης καθώς και περαιτέρω πληροφορίες και έγγραφα σχετικά με το προϊόν σας. Για υποδείξεις και ερωτήματα σχετικά με την ασφάλεια προϊόντος και ανακλήσεις, απευθυνθείτε εγγράφως ή τηλεφωνικώς στην DIETZ. Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας μας στο οπισθόφυλλο του εγχειριδίου χρήσης.

Για λόγους καλύτερης αναγνωσιμότητας δεν χρησιμοποιείται εφεξής η ταυτόχρονη χρήση των γλωσσικών μορφών για το ανδρικό φύλο, το γυναικείο φύλο και τα λοιπά φύλα, αλλά χρησιμοποιείται γενικά το ανδρικό γένος. Όλοι οι προσδιορισμοί ατόμων έχουν την ίδια ισχύ για όλα τα φύλα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για τα άτομα με περιορισμένη ικανότητα όρασης, το εγχειρίδιο χρήσης διατίθεται σε μορφή PDF και αυξημένο μέγεθος αναπαράστασης στη διεύθυνση **shop.dietz-group.de**._



01 Σημαντικές πληροφορίες

Προβλεπόμενη χρήση 6
Ένδειξη 7
Αντένδειξη 7
Σήματα και σύμβολα 7

02 Περιγραφή προϊόντος

Εξοπλισμός παράδοσης 8
Παρελκόμενα (προαιρετική επιλογή) 8
Δομή του CANEO_S 9
Δομή του CANEO_E 10
Δομή του CANEO_L 11
Δομή του CANEO_B 12
Δομή του CANEO_XL 13

03 Θέση αμαξιδίου σε λειτουργία

Θέση αμαξιδίου σε λειτουργία 14
3.1 Άνοιγμα/μάζεμα αμαξιδίου 15
3.2 Κάλυμμα πλάτης 16
3.3 Στηρίγματα ποδιών 16
3.4 Πλάκες ποδιών/Βάσεις ποδιών 17
3.6 Μήκος κνήμης 18
3.7 Βάθος καθίσματος 18
3.8 Αφαίρεση και τοποθέτηση κινητήριων τροχών 19

04 Χρήση αμαξιδίου

Χρήση αμαξιδίου 20
4.1 Κάθιση και ανόρθωση 20
4.2 Άνοιγμα των πλευρικών τμημάτων. 22
4.3 Ανέβασμα των πλακών ποδιών 22
4.4 Άνοιγμα και αφαίρεση των στηριγμάτων ποδιών 23
4.5 Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενης γωνίας 23
4.6 Κίνηση και πέδηση αμαξιδίου με τους χειροδακτυλίους. 24
4.7 Κίνηση σε ανωφέρειες και ανομοιόμορφο υπόστρωμα 25
4.8 Φόρτωση αμαξιδίου 25
4.9 Φρένο ακινητοποίησης. 26
4.10 Φρένο για συνοδό (προαιρετικός εξοπλισμός) . 26
4.11 Βοηθήματα κλίσης 27
4.12 Μεταφορά 28
Μεταφορά του αμαξιδίου χωρίς χρήστη αμαξιδίου .28
Αμαξίδιο ως κάθισμα αυτοκινήτου σε επιβατικό όχημα. 29
Στερέωση του συστήματος συγκράτησης αμαξιδίου 30
Σύστημα συγκράτησης χρήστη αμαξιδίου 31

GR

05 Εξατομικευμένες ρυθμίσεις

Σημαντικές υποδείξεις για τις ρυθμίσεις 32

Εργαλεία 32

5.1 Φρένο ακινητοποίησης 33

5.2 Ταμπούρο (προαιρετικός εξοπλισμός) 34

5.3 Πλάτη καθίσματος/προσαρμοζόμενη πλάτη . .34

5.4 Ύψος στηρίγματος χεριών 35

5.5 Ρύθμιση υποβραχιόνιων Desk / Long 36

5.6 Ρύθμιση ύψους καθίσματος 36

5.7 Ρύθμιση γωνίας μικρού τροχού 38

5.8 Προέκταση μεταξονίου 39

5.9 Λαβή ώθησης 39

5.10 Τροχοί αντι-ανατροπής (προαιρετικός εξοπλισμός) 40

5.11 Ζώνη λεκάνης (προαιρετικός εξοπλισμός). 40

5.12 Βάση ακρωτηριασμού (προαιρετικός εξοπλισμός) 41

5.13 Προέκταση μοχλού φρένου (προαιρετικός εξοπλισμός). 42

5.14 Τραπέζι θεραπείας (προαιρετικός εξοπλισμός) .42

5.15 Στήριγμα ποδιού ρυθμιζόμενης γωνίας (προαιρετικός εξοπλισμός). 43

5.16 Παρελκόμενα και προσαρτήματα τρίτων προμηθευτών 45

06 Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις αμαξιδίου 46

Προδιαγραφές 47

Περαιτέρω στοιχεία 50

07 Εκπαίδευση ασφαλείας

Υποδείξεις ασφαλείας & περιορισμοί κίνησης 51

08 Υποδείξεις για τη χρήση

Συντήρηση / Τεχνικός έλεγχος 53

Πλάνο τεχνικών ελέγχων 54

Αναζήτηση και αντιμετώπιση σφαλμάτων. 56

Καθαρισμός. 57

Απόρριψη 57

Μεταβίβαση και επαναχρησιμοποίηση 58

Αποθήκευση 58

Σήμανση προϊόντος. 59

09 Δηλώσεις κατασκευαστή

Παροχή εγγύησης 60

Διάρκεια ζωής 60

Ευθύνη 60

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το αμαξίδιο CANEO προορίζεται αποκλειστικά για την ιδία μετακίνηση και τη μετακίνηση ατόμων και μπορεί να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Είναι σχεδιασμένο, ανάλογα με το μοντέλο και το μέγεθος, για διαφορετικές μέγιστες επιβαρύνσεις, οι οποίες αναγράφονται στη σήμανση.

ΠΛΑΤΟΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ:	36	39-42	45	48-51	56-60
CANEO_S	125 kg			130 kg	
CANEO_E		125 kg		130 kg	
CANEO_L			150 kg		
CANEO_B		130 kg		140 kg	
CANEO_XL					170 kg / 200 kg

Τα άτομα που χρησιμοποιούν μόνα τους το αμαξίδιο πρέπει να είναι σωματικά και πνευματικά σε θέση να κινήσουν και να ακινητοποιήσουν το αμαξίδιο. Για να είναι εφικτή η συμμετοχή με το αμαξίδιο στην οδική κυκλοφορία σε δημόσιους χώρους πρέπει να διατίθεται επαρκής ικανότητα όρασης.

Αν το αμαξίδιο κινείται από συνοδό, τότε ο συνοδός πρέπει να είναι σωματικά σε θέση να σπρώχνει και να ακινητοποιεί το αμαξίδιο.

Το αμαξίδιο δεν ενδείκνυται για παιδιά. Το αμαξίδιο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά πολλών ατόμων ή για τη μεταφορά φορτίων.

Η προβλεπόμενη χρήση μπορεί να διαφέρει σε κάποια προϊόντα που είναι ειδική κατασκευή και έχουν την αντίστοιχη σήμανση. Σε αυτήν την περίπτωση ισχύει η τεκμηρίωση που παραδίδεται με το προϊόν.

ΕΝΔΕΙΞΗ

Το παρόν αμαξίδιο χρησιμεύει για υποστήριξη σε αδυναμία βάδισης ή/και για σημαντική μείωση της ικανότητας βάδισης από

- Παράλυση
- Απώλεια μελών του σώματος
- Παραμόρφωση/βλάβη μελών του σώματος
- Βραχύνσεις αρθρώσεων/βλάβες αρθρώσεων (όχι και στα δύο χέρια)
- Λοιπές παθολογίες.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΗ

Το παρόν αμαξίδιο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε: διαταραχές αντίληψης

- έντονη αστάθεια
- απώλεια μελών και στα δύο χέρια
- βραχύνσεις αρθρώσεων/βλάβες αρθρώσεων και στα δύο χέρια
- αδυναμία κάθισης
- περιορισμένη ή μη επαρκή ικανότητα όρασης.

ΣΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΑ

Με αυτά τα σύμβολα σημαίνονται κείμενα που βοηθούν στην καθημερινή χρήση και λειτουργία του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι υποδείξεις προειδοποίησης πρέπει να λαμβάνονται οπωσδήποτε υπόψη και να εφαρμόζονται!

Επισημαίνουν την προσοχή στο ότι κατά τη μη εφαρμογή τους υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή/και πρόκλησης ζημιών στο αμαξίδιο ή στο περιβάλλον.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Συμβουλές και συστάσεις που διευκολύνουν τη χρήση λειτουργιών.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

Το αμαξίδιο είναι πλήρως συναρμολογημένο από το εργοστάσιο και συσκευασμένο μέσα σε χαρτόνι. Φυλάσσετε τη συσκευασία, εφόσον υπάρχει δυνατότητα, καθώς χρησιμεύει στην ενδεχ. μεταγενέστερη αποθήκευση του αμαξιδίου.

Μετά την παραλαβή του εμπορεύματος ελέγχετε αμέσως τα περιεχόμενα ως προς πληρότητα και ακεραιότητα. Τα περιεχόμενα αποτελούνται από τα εξής:

- 1 συσκευασία
- 1 αμαξίδιο προσυναρμολογημένο
- 1 ζεύγος στηριγμάτων ποδιών (CANEO_XL συμπ. βάσεων ποδιών)
- Εγχειρίδιο χρήσης
- 4 αντάπτορες στηριγμάτων χεριών 20 mm (CANEO_E)
- Παρελκόμενα (εφόσον έχουν επιλεγεί)

ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΠΙΛΟΓΗ)

Διαθέσιμα παρελκόμενα από τον κατασκευαστή για το αμαξίδιο:

- Βάση(-εις) ακρωτηριασμού
- Στηρίγματα αντι-ανατροπής
- Ζώνη λεκάνης
- Προέκταση μοχλού φρένου
- Πλευρικό τμήμα ρυθμιζόμενο καθ' ύψος
- Τραπέζι θεραπείας
- Στηρίγματα ποδιών ρυθμιζόμενης γωνίας

ΔΟΜΗ ΤΟΥ CANEO_S

Θεμελιώδη εξαρτήματα

Ελαφρύ πτυσσόμενο αμαξίδιο, εκτενή πρότυπα

- Αντιδιαβρωτικό αλουμινένιο πλαίσιο
- Σταθερότητα ανατροπής 10°
- Γωνία πλάτης 3°, γωνία καθίσματος 3°
- Προσαρμοζόμενη πλάτη ασφαλιζόμενη
- Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε έκδοση Desk και Long, ρύθμιση καθ' ύψος
- Πλευρικά τμήματα ανοιγόμενα προς τα πίσω
- Μήκος κνήμης ρυθμιζόμενο σε βήματα των 15 mm από 420 έως 510 mm
- Στηρίγματα ποδιών πλευρικά ανοιγόμενα/αφαιρούμενα
- Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενες καθ' ύψος και σε γωνία με ζώνη φτέρνας
- Φρένο ακινητοποίησης/ταμπούρο ανάλογα με την έκδοση
- Κινητήριος τροχός από PU 24“, συμπ. κουμπωτού άξονα, διευθυνόμενου τροχού από PU 7“
- Λαβές ώθησης ρυθμιζόμενες καθ' ύψος

εικ.1

ΔΟΜΗ ΤΟΥ CANEO_E

Θεμελιώδη εξαρτήματα

Ελαφρύ πτυσσόμενο αμαξίδιο

- Αντιδιαβρωτικό αλουμινένιο πλαίσιο
- Σταθερότητα ανατροπής 10°
- Γωνία πλάτης 3°, γωνία καθίσματος 3°
- Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε έκδοση Desk και Long
- Πλευρικά τμήματα ανοιγόμενα προς τα πίσω, ρυθμιζόμενα καθ' ύψος
- Μήκος κνήμης ρυθμιζόμενο σε βήματα των 15 mm από 420 έως 510 mm
- Στηρίγματα ποδιών πλευρικά ανοιγόμενα/αφαιρούμενα
- Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενες καθ' ύψος και σε γωνία με ζώνη φτέρνας
- Φρένο ακινητοποίησης/ταμπούρο ανάλογα με την έκδοση
- Κινητήριος τροχός από PU 24“, συμπ. κουμπωτού άξονα, διευθυνόμενου τροχού από PU 7“

εικ.2

ΔΟΜΗ ΤΟΥ CANEO_L

Θεμελιώδη εξαρτήματα

Αμαξίδιο για ψηλά άτομα με ανάστημα άνω του 1,80 m

- Αντιδιαβρωτικό αλουμινένιο πλαίσιο
- Σταθερότητα ανατροπής 10°
- Γωνία πλάτης 3°, γωνία καθίσματος 3°
- Προσαρμοζόμενη πλάτη ασφαλιζόμενη
- Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε έκδοση Desk και Long, ρύθμιση καθ' ύψος
- Πλευρικά τμήματα ανοιγόμενα προς τα πίσω
- Μήκος κνήμης ρυθμιζόμενο σε βήματα των 15 mm από 420 έως 510 mm
- Στηρίγματα ποδιών πλευρικά ανοιγόμενα/αφαιρούμενα
- Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενες καθ' ύψος και σε γωνία με ζώνη φτέρνας
- Φρένο ακινητοποίησης/ταμπούρο ανάλογα με την έκδοση
- Κινητήριος τροχός από PU 24“, συμπ. κουμπωτού άξονα, διευθυνόμενου τροχού από PU 7“

εικ.3

ΔΟΜΗ ΤΟΥ CANEO_B

Θεμελιώδη εξαρτήματα

Τυπικό χαλύβδινο μοντέλο

- Σταθερότητα ανατροπής 10°
- Γωνία πλάτης 3°, γωνία καθίσματος 3°
- Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε έκδοση Desk και Long
- Πλευρικά τμήματα ανοιγόμενα προς τα πίσω
- Μήκος κνήμης ρυθμιζόμενο σε βήματα των 15 mm από 420 έως 510 mm
- Στηρίγματα ποδιών πλευρικά ανοιγόμενα/αφαιρούμενα
- Βάσεις ποδιών ρυθμιζόμενες καθ' ύψος με ζώνη φτέρνας
- Φρένο ακινητοποίησης/ταμπούρο ανάλογα με την έκδοση
- Κινητήριος τροχός από PU 24“, συμπ. κουμπωτού άξονα, διευθυνόμενου τροχού από PU 7“

εικ.4

ΔΟΜΗ ΤΟΥ CANEO_XL

Θεμελιώδη εξαρτήματα

Πτυσσόμενο αμαξίδιο, ενισχυμένη έκδοση για βάρος χρήστη 170-200 kg

- Σταθερότητα ανατροπής 10°
- Γωνία πλάτης 3°, γωνία καθίσματος 3°
- Προσαρμοζόμενη πλάτη ασφαλιζόμενη
- Ενισχυμένα πλευρικά τμήματα ανοιγόμενα προς τα πίσω
- Υποβραχιόνια ρυθμιζόμενα σε έκδοση Desk και Long
- Μήκος κνήμης ρυθμιζόμενο σε βήματα των 15 mm από 420 έως 510 mm
- Στηρίγματα ποδιών πλευρικά ανοιγόμενα/αφαιρούμενα
- Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενες καθ' ύψος, με ξεχωριστή αλουμινένια βάση ποδιού και ζώνη γάμπας
- Ενισχυμένη σύνδεση πίσω τροχού
- Φρένο ακινητοποίησης/ταμπούρο ανάλογα με την έκδοση
- Κινητήριος τροχός από PU 24“ βαρέος φορτίου, μαζί με κουμπωτό άξονα, διευθυνόμενος τροχός από PU 7“

εικ.5

ΘΕΣΗ ΑΜΑΞΙΔΙΟΥ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Το αμαξίδιο είναι πλήρως συναρμολογημένο από το εργοστάσιο. Πριν από την πρώτη κίνηση πρέπει απλώς να ανοιχτεί το αμαξίδιο και να αναρτηθούν τα στηρίγματα ποδιών. Στο παρακάτω κεφάλαιο θα βρείτε υποδείξεις για τον τρόπο ανοίγματος του αμαξιδίου και την ετοιμότητα λειτουργίας του. Επιπλέον θα βρείτε εξηγήσεις για όλες τις δυνατότητες ρύθμισης χωρίς εργαλεία, με τις οποίες μπορείτε να ρυθμίσετε βέλτιστα το αμαξίδιο στις ανάγκες σας.
Εξηγήσεις για πιο σύνθετες εργασίες ρυθμίσεων, όπως το ύψος του καθίσματος, τη γωνία κ.λπ. θα βρείτε στο κεφάλαιο **»05** Ρυθμίσεις για εξατομικευμένη προσαρμογή**«**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει να εκτελείται από εκπαιδευμένο προσωπικό του εμπόρου ιατρικών ειδών.

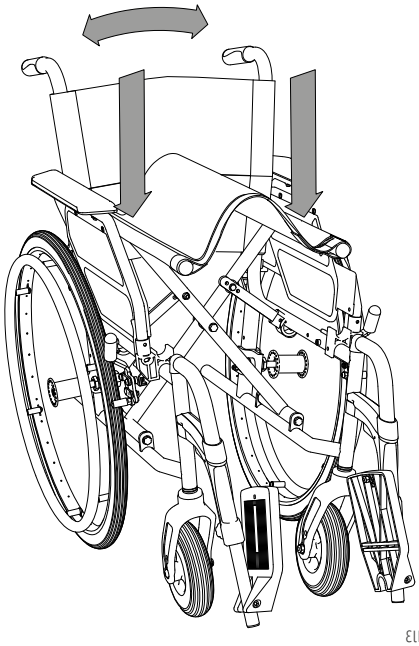
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος παγίδευσης: Στα κινητά τμήματα υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης. Συνεπώς, στην περιοχή των κινητών τμημάτων χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή. Κατά το άνοιγμα και την ετοιμασία του αμαξιδίου προσέχετε τα δάχτυλά σας και πιάνετε μόνο στα απεικονιζόμενα τμήματα.

3.1 Άνοιγμα/μάζεμα αμαξιδίου

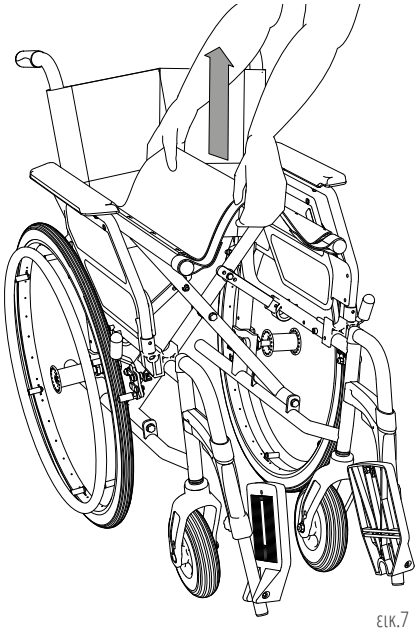
Πατήστε ταυτόχρονα με επίπεδα χέρια τον αριστερό και τον δεξιό σωλήνα του καθίσματος προς τα κάτω. Το αμαξίδιο ανοίγει αυτόνομα. (Εικ. 6)

Αφότου το αμαξίδιο ανοίξει τελείως, ελέγξτε ότι οι δύο σωλήνες καθίσματος έχουν ασφαλίσει στις σχετικά προβλεπόμενες υποδοχές.



εικ.6

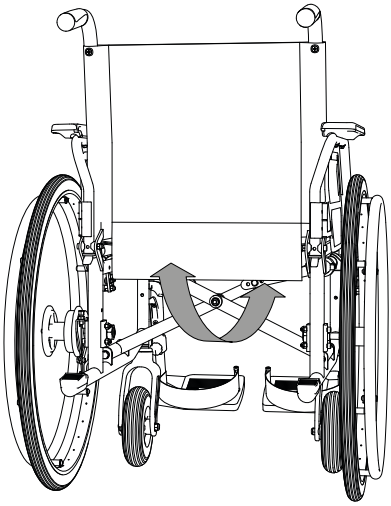
Για το μάζεμα του αμαξιδίου λύστε τη λωρίδα της πλάτης καθίσματος (βλ. κεφάλαιο 3.2, εικ 8) κάτω από την επιφάνεια του καθίσματος και τραβήξτε μετά το κάλυμμα της επιφάνειας καθίσματος από το κέντρο προς τα επάνω (εικ 7).



εικ.7

3.2 Κάλυμμα πλάτης

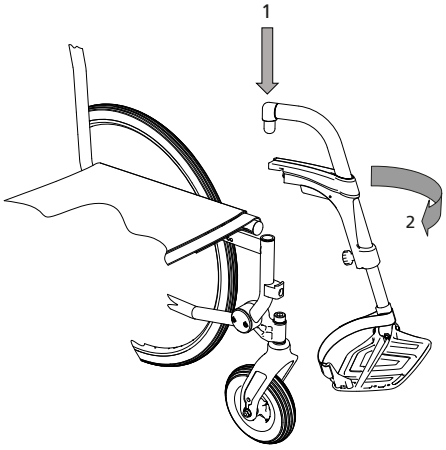
Τραβήξτε τη λωρίδα (εικ. 8) του καλύμματος πλάτης κάτω από το κάθισμα και ασφαλίστε την, ώστε να κλείσει το διάκενο ανάμεσα στην πλάτη του καθίσματος και την επιφάνεια του καθίσματος.



εικ.8

3.3 Στηρίγματα ποδιών

1. Αναρτήστε τα στηρίγματα ποδιών από επάνω μέσα στον οδηγό του αμαξιδίου (1, εικ 9). Το στήριγμα ποδιού πρέπει να δείχνει προς το πλάι.
2. Μετακινήστε τα στηρίγματα ποδιών προς τα εμπρός (2, εικ. 9). Το στήριγμα ποδιού πρέπει να ακουστεί και να γίνει αισθητό ότι ασφάλισε.
3. Ελέγξτε ότι το στήριγμα ποδιού έχει ασφαλίσει καλά.

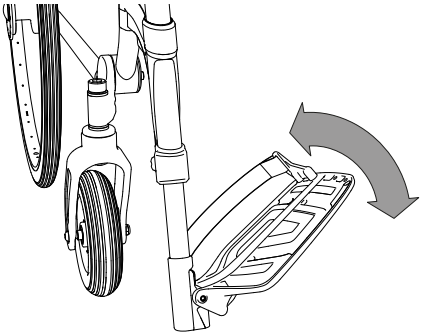


εικ.9

3.4 Πλάκες ποδιών/Βάσεις ποδιών

CANEO_S_E_L_B

Οι πλάκες ποδιών διαθέτουν ζώνη φτέρνας και μετά την ανάρτηση των στηριγμάτων ποδιών διπλώνονται προς τα κάτω. (Εικ. 10)

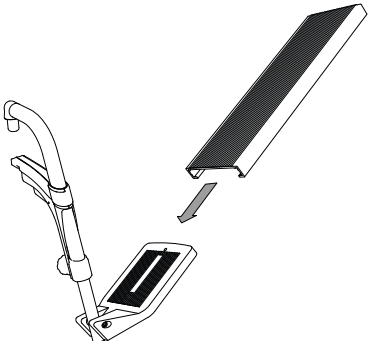


εικ.10

CANEO_XL

Το CANEO_XL παραδίδεται με πλάκες ποδιών, τις σχετικές βάσεις ποδιών και μια ζώνη γάμπας.

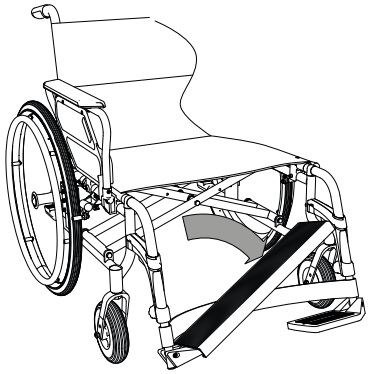
Εισάγετε τη βάση ποδιού σε μία από τις δύο πλάκες ποδιών (εικ. 11) και ανοίξτε προς τα κάτω ώσπου να ακουμπήσει με ασφάλεια στην άλλη πλάκα ποδιού (εικ. 12). Κατόπιν στερεώστε τη ζώνη γάμπας.



εικ.11

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος παγίδευσης: Στα κινητά τμήματα υπάρχει κίνδυνος παγίδευσης. Συνεπώς, στην περιοχή των κινητών τμημάτων χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή.



εικ.12

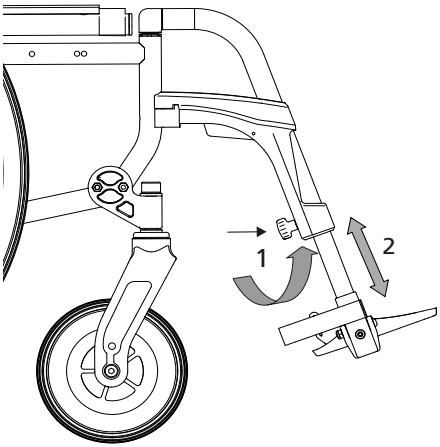
3.6 Μήκος κνήμης

Η ρύθμιση είναι σωστή, όταν με τα πόδια να ακουμπάνε στην πλάκα ποδιών είναι οριζόντιοι οι μηροί.

1. Για τη ρύθμιση λύστε την κοχλίωση κατά ένα τέταρτο περιστροφής και τραβήξτε πίσω την ασφάλιση. (1, εικ. 13)

2. Φέρτε την πλάκα ποδιών σε μια άνετη θέση και ελευθερώστε ξανά την ασφάλιση. Η ασφάλιση εκτελείται αυτόματα στην επόμενη θέση. (2, εικ. 13)

3. Κατόπιν σφίξτε πάλι την κοχλίωση.



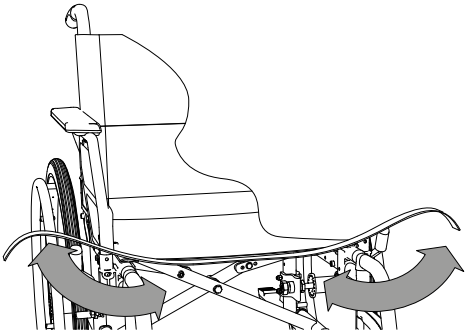
εικ.13

3.7 Βάθος καθίσματος

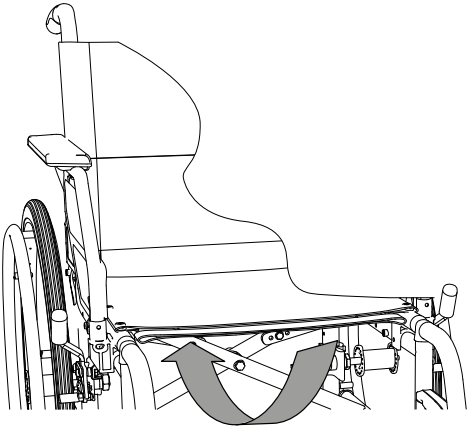
Το αμαξίδιο παραδίδεται κατά κανόνα με το μέγιστο εφικτό βάθος καθίσματος. Για τη μείωση του βάθους καθίσματος βγάλτε πρώτα τα στηρίγματα ποδιών. Μετά ανοίξτε δεξιά και αριστερά τους ασφαλιστικούς ιμάντες στο πλαίσιο του καθίσματος. (Εικ. 14)

Στερεώστε τους ασφαλιστικούς ιμάντες στην προέκταση, ώστε να μην περικλείουν πλέον το πλαίσιο. Ανοίξτε την προέκταση κάτω από το κάθισμα και ασφαλίστε την. (Εικ. 15).

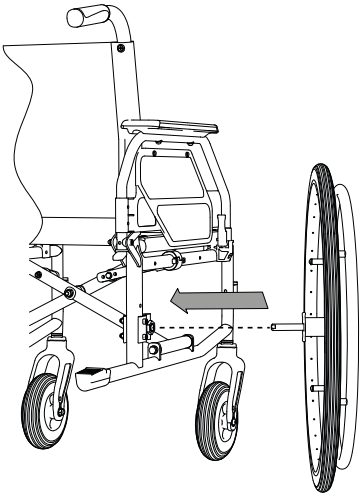
Για την αύξηση του βάθους καθίσματος ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά.



εικ.14



εικ.15



εικ.16

3.8 Αφαίρεση και τοποθέτηση κινητήριων τροχών

Σε πολλές εργασίες ρυθμίσεων χρειάζεται να αφαιρούνται οι πίσω τροχοί. (Εικ. 16)

Πιέστε το κουμπί στον κουμπωτό άξονα και πιάστε με τέσσερα δάχτυλα τις ακτίνες. Κατόπιν βγάλτε τον κινητήριο τροχό (τον κουμπωτό άξονα) από την υποδοχή άξονα.

Για την τοποθέτηση των κινητήριων τροχών πιέστε ξανά με τον αντίχειρα το κουμπί του κουμπωτού άξονα. Βάλτε τώρα τον κινητήριο τροχό (τον κουμπωτό άξονα) μέσα στην υποδοχή και ο κουμπωτός άξονας θα ασφαλίσει αυτόνομα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Κατά την τοποθέτηση των τροχών κρατήστε πατημένο το κουμπί κλειδώματος, ώστε να μπορεί να εισαχθεί πιο εύκολα ο κουμπωτός άξονας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού: Προσέχετε πάντα μετά την τοποθέτηση των τροχών να είναι σωστά ασφαλισμένο το κλείδωμα.

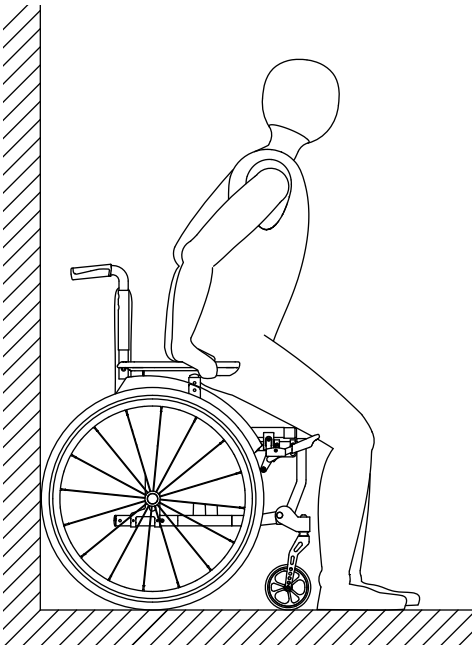
ΧΡΗΣΗ ΑΜΑΞΙΔΙΟΥ

4.1 Κάθιση και ανόρθωση

Οι εκάστοτε ατομικές παθολογίες ή αναπηρίες προκαλούν μια περισσότερο ή λιγότερο περιορισμένη ελευθερία κινήσεων ή/και ελιγμών.
Για να είναι εφικτή η όσο το δυνατόν πιο ασφαλής και εύκολη κάθιση ή ανόρθωση από το αμαξίδιο, ενεργείτε ως εξής:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Θέστε το αμαξίδιο με την πλάτη προς έναν σταθερό τοίχο (εικ. 17). Έτσι διασφαλίζεται ότι το αμαξίδιο δεν θα γλιστρήσει πάνω σε κάποιο λείο υπόστρωμα.



εικ.17

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την κάθιση ή την ανόρθωση μην πατάτε επάνω στις πλάκες των ποδιών ή/και στις βάσεις των ποδιών. Δεν έχουν σχεδιαστεί να αντέχουν ολόκληρο το βάρος ενός ανθρώπου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για την πλευρική μετακίνηση πρέπει να σηκώνεται το πλευρικό τμήμα (βλ. κεφάλαιο 4.2).

Κάθιση

1. Λύστε τα στηρίγματα ποδιών και ανοίξτε τα προς τα έξω (βλ. κεφάλαιο 4.4).

2. Εφόσον είναι εφικτό, θέστε τους πίσω τροχούς του αμαξιδίου προς έναν σταθερό τοίχο.

3. Μπλοκάρετε το αμαξίδιο με τα δύο φρένα ακινητοποίησης.

4. Σταθείτε όσο πιο κοντά γίνεται στο αμαξίδιο, γυρίστε και μετακινηθείτε προς τα πίσω ώσπου με τα δύο πόδια σας να νιώσετε την άκρη της επιφάνειας του καθίσματος.

5. Κρατηθείτε τώρα με τα δύο χέρια σας από τα υποβραχιόνια και στηριχθείτε σε αυτά.

6. Τώρα μπορείτε να καθίσετε αργά και με ασφάλεια στο αμαξίδιο.

7. Κατόπιν μετακινήστε τα δύο στηρίγματα ποδιών πάλι προς τα εμπρός στην κατεύθυνση κίνησης. Προσέξτε για έναν θόρυβο κλικ, όταν τα στηρίγματα ποδιών ακουστούν και γίνουν αισθητά ότι ασφάλισαν.

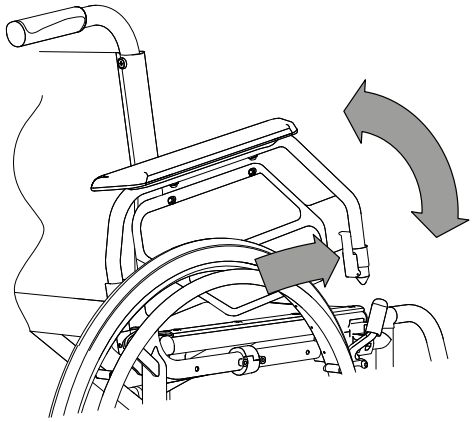
8. Στο τέλος, ανοίξτε προς τα κάτω τις δύο πλάκες ποδιών με τα πόδια σας και βάλτε τα πόδια σας επάνω στις πλάκες των ποδιών (βλ. κεφάλαιο 3.4).

Ανόρθωση

Ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά, για να σηκωθείτε από το αμαξίδιο.

4.2 Άνοιγμα των πλευρικών τμημάτων

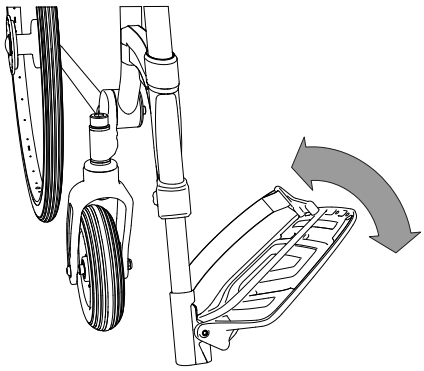
Για το ανέβασμα πιέστε τον μοχλό ασφάλισης και τραβήξτε το πλευρικό τμήμα προς τα επάνω.
Κατά την επιστροφή ασφαλίζει αυτόματα το στήριγμα του χεριού.
Η ασφάλιση ακούγεται καθαρά. (Εικ. 18)



εικ.18

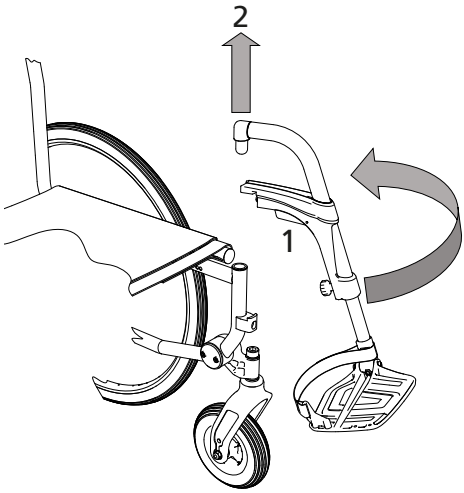
4.3 Ανέβασμα των πλακών ποδιών

Για τη διευκόλυνση της επιβίβασης και αποβίβασης, σηκώστε τις πλάκες των ποδιών. (Εικ. 19).
Οι πλάκες των ποδιών πρέπει να σηκώνονται για το μάζεμα του αμαξιδίου χωρίς να πιάνει πολύ χώρο.



εικ.19

4.4 Άνοιγμα και αφαίρεση των στηριγμάτων ποδιών



εικ.20

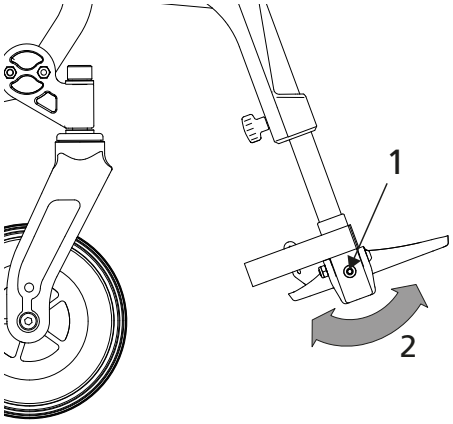
Για την αφαίρεση των στηριγμάτων ποδιών ανεβάστε πρώτα τις πλάκες των ποδιών. (βλ. 4.3)

1. Χειριστείτε την ασφάλιση σε κόκκινο/πορτοκαλί (1, εικ. 20) και μετακινήστε τα στηρίγματα ποδιών προς τα έξω.

2. Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε τα στηρίγματα ποδιών προς τα επάνω. (2, εικ. 20).

Κατά την τοποθέτηση ενεργήστε με την αντίστροφη σειρά. Το στήριγμα ποδιού ακούγεται καθαρά ότι ασφαλίζει όταν μετακινηθεί προς τα εμπρός.

4.5 Πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενης γωνίας



εικ.21

Το CANEO_S/_E/_L εξοπλίζεται εργοστασιακά με πλάκες ποδιών ρυθμιζόμενης γωνίας. Για την αλλαγή της γωνίας, λύστε αρχικά

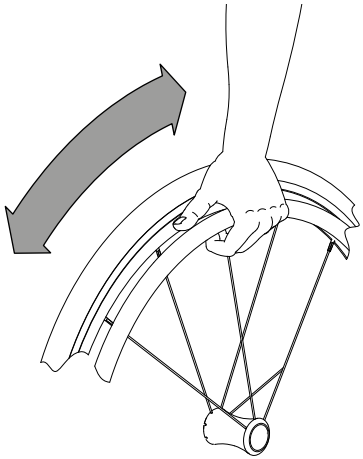
1. τη βίδα (1, εικ. 21) κατά μερικές περιστροφές. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε τη γωνία της πλάκας ποδιού (2, εικ. 21).

2. Κατόπιν σφίξτε ξανά τη βίδα (1).

4.6 Κίνηση και πέδηση αμαξιδίου με τους χειροδακτυλίους

Το αμαξίδιο κινείται και σταματάει με τους χειροδακτυλίους. Πιάστε με το χέρι τον χειροδακτύλιο, βάζοντας τον αντίχειρα προς τα εμπρός στον χειροδακτύλιο (βλ. εικ. 22).

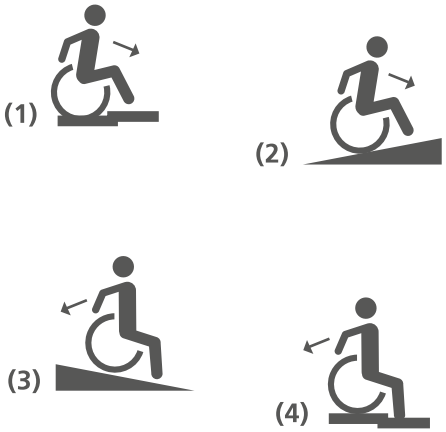
Όταν θέλετε να κινηθείτε προς τα εμπρός: Σπρώξτε ταυτόχρονα τους δύο τροχούς προς τα εμπρός.
Όταν θέλετε να κινηθείτε προς τα πίσω: Σπρώξτε ταυτόχρονα τους δύο τροχούς προς τα πίσω.
Όταν θέλετε να σταματήσετε το αμαξίδιο: Κλείστε τα χέρια στους χειροδακτύλιους και σφίγγετε σταδιακά όλο και περισσότερο.
Όταν θέλετε να στρίψετε προς μία πλευρά: Φρενάρετε τον τροχό της πλευράς προς την οποία θέλετε να στρίψετε.
Όταν θέλετε να περιστρέψετε επιτόπου το αμαξίδιο Σπρώξτε τον έναν τροχό προς τα εμπρός και ταυτόχρονα τον άλλον τροχό προς τα πίσω.



εικ.22

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος παγίδευσης: Ανάμεσα στα ελαστικά και το προστατευτικό ρούχων/πλευρικό τμήμα.
Κίνδυνος τραυματισμού: Όταν φρενάρετε δυνατά το αμαξίδιο μπορεί να ζεσταθούν πολύ οι χειροδακτύλιοι στο χέρι σας. Φοράτε κατάλληλα γάντια.
Κίνδυνος τραυματισμού: Προσέχετε κατά τη διάρκεια της κίνησης να μην αγγίζετε με τον αντίχειρα το ελαστικό στον τροχό.



εικ.23

4.7 Κίνηση σε ανωφέρειες και ανομοιόμορφο υπόστρωμα

Κατά την κίνηση πάνω σε ράμπες, ανωφέρειες και κατωφέρειες, καθώς και σε άκρα πεζοδρομίων, οι τρύπες και το ανομοιόμορφο υπόστρωμα μπορούν να προκαλέσουν την ανατροπή του αμαξιδίου.

Κατά την εμπρόσθια κίνηση προς ένα σκαλοπάτι ή ανωφέρεια θα πρέπει το σώμα να έχει κλίση προς τα εμπρός. (1 & 2, εικ. 23)

Κατά το κατέβασμα σε κλίσεις και σκαλοπάτια να θέτετε ακόμα πιο πίσω τον κορμό σας. (3 & 4, εικ. 23)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ανατροπής: Στις ανωφέρειες/κατωφέρειες να κινείστε πάντα σε ευθεία γραμμή και με μειωμένη ταχύτητα προς επάνω και προς τα κάτω. Ποτέ μην περνάτε λοξά από ανωφέρειες ή κατωφέρειες, επειδή υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ανατροπής.

Κίνδυνος τραυματισμού: Αν φρενάρετε παρατεταμένα το αμαξίδιο από τους χειροδακτυλίους, π.χ. κατά το κατέβασμα σε κλίσεις, θα αναπτυχθεί υψηλή θερμότητα στα σημεία επαφής. Φοράτε κατάλληλα γάντια.

4.8 Φόρτωση αμαξιδίου

Πρόσθετα φορτία (σάκοι ή παρόμοια αντικείμενα), με βάρος έως 5 kg μπορούν να τοποθετηθούν στις λαβές ώθησης, εφόσον δεν γίνεται υπέρβαση του μέγ. βάρους χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ανάρτηση φορτίων επηρεάζει αρνητικά τη σταθερότητα ανατροπής προς τα πίσω. Γι' αυτόν το λόγο η DIETZ συνιστά τη χρήση στηριγμάτων αντι-ανατροπής.

4.9 Φρένο ακινητοποίησης

Το αμαξίδιο διαθέτει αμφίπλευρα από εκάστοτε ένα φρένο ακινητοποίησης, ώστε το αμαξίδιο να μπορεί να σταθμεύει με ασφάλεια.

1. Πιέστε τον μοχλό του φρένου προς τα εμπρός, ώστε το φρένο να μπλοκάρει τον τροχό (1, εικ. 24).

2. Πιέστε κι άλλο τον μοχλό του φρένου προς τα εμπρός, ώσπου να γίνει αισθητό ότι ασφάλισε (2, εικ. 25).

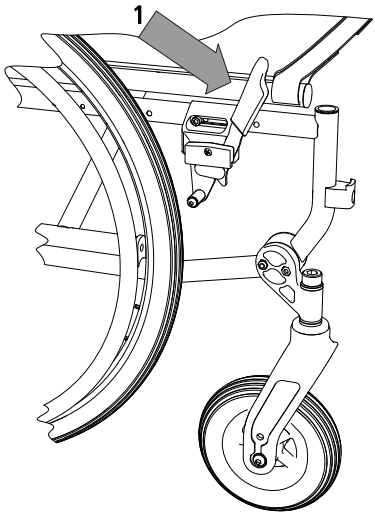
Για το λύσιμο του φρένου ακινητοποίησης: Τραβήξτε τον μοχλό του φρένου προς τα πίσω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

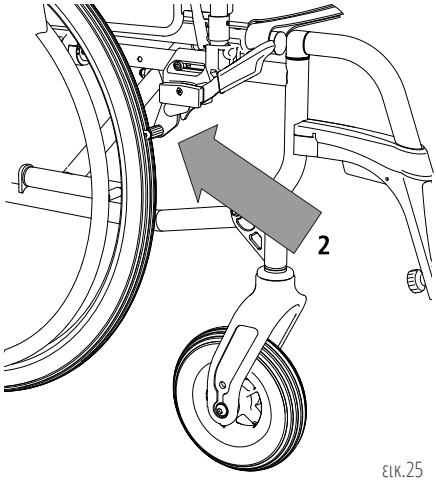
Κίνδυνος τραυματισμού: Μην χρησιμοποιείτε τα φρένα ακινητοποίησης για το φρενάρισμα του αμαξιδίου στη διάρκεια της κίνησης. Από το απότομο μπλοκάρισμα των τροχών ενδέχεται να μην μπορείτε να ελέγξετε πλέον την κατεύθυνση της κίνησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χρησιμοποιείτε και τα δύο φρένα ακινητοποίησης όταν σταθμεύετε το αμαξίδιο, έτσι ώστε η πεδητική δύναμη να κατανέμεται ομοιόμορφα στους δύο κινητήριους τροχούς.



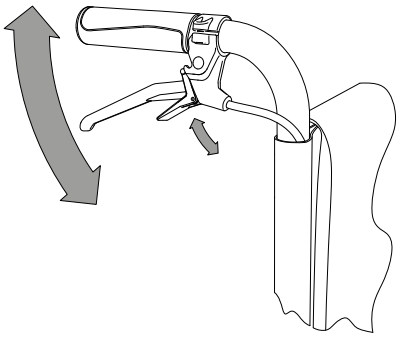
εικ.24



εικ.25

4.10 Φρένο για συνοδό (προαιρετικός εξοπλισμός)

Τραβώντας τον μοχλό του φρένου προς τα επάνω μπορεί να φρεναριστεί ελεγχόμενα το αμαξίδιο. Για το μπλοκάρισμα του αμαξιδίου, μπορείτε να ασφαλίσετε τον μοχλό του φρένου. Γι' αυτό τραβήξτε τον μικρό μοχλό κλειδώματος επίσης προς τα επάνω. (Εικ. 26)



εικ.26

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Φρενάρετε πάντα ομοιόμορφα δυνατά αμφίπλευρα, επειδή διαφορετικά το αμαξίδιο θα τραβάει προς τη μία πλευρά και θα είναι δύσκολος ο έλεγχός του.

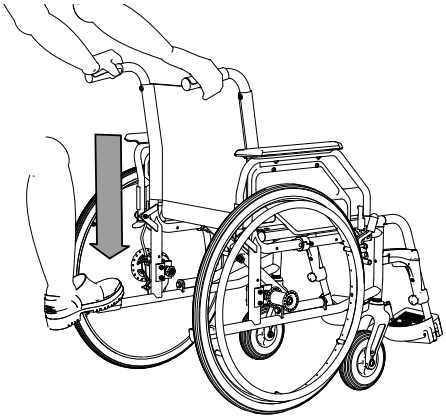
Κίνδυνος ανατροπής: Όταν είναι ενεργοποιημένα τα ταμπουρόφρενα, δεν επιτρέπεται να μπορεί πλέον να κινηθεί το αμαξίδιο.

Ασφαλίζει στην υψηλότερη θέση. Τραβώντας τον μοχλό του φρένου προς τα επάνω λύνεται αυτόνομα η ασφάλιση και ελευθερώνεται πάλι το φρένο.

Ο συνοδός έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιεί ένα προαιρετικό ταμπούρο ως φρένο επιβράδυνσης και ακινητοποίησης. Αυτό είναι πολύ χρήσιμο ειδικά σε κατωφερείς περιοχές. Η κίνηση μπορεί να φρενάρεται δοσολογημένα, τραβώντας περισσότερο ή λιγότερο δυνατά τον μοχλό του φρένου, ανάλογα με τις ανάγκες. Επιπλέον, το ταμπουρόφρενο μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως φρένο ακινητοποίησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στα μοντέλα χωρίς προαιρετικό ταμπουρόφρενο, ο συνοδός πρέπει να είναι σωματικά και ψυχικά σε θέση να φρενάρει το αμαξίδιο με τις δικές του δυνάμεις. Ως φρένο στάθμευσης θα χρησιμεύει κατόπιν το φρένο ακινητοποίησης.



εικ.27

4.11 Βοηθήματα κλίσης

Τα βοηθήματα κλίσης επιτρέπουν στον συνοδό να κλίνει εύκολα το αμαξίδιο και να μπορεί να κινηθεί πιο εύκολα πάνω από εμπόδια. Πατήστε με το πόδι το βοήθημα κλίσης και κρατήστε ισορροπία με τις λαβές ώθησης. (Εικ. 27)

Προαιρετικά, μπορούν να τοποθετηθούν στηρίγματα αντι-ανατροπής αντί για βοηθήματα κλίσης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και ως βοηθήματα κλίσης, αν προηγουμένως οι τροχοί αντι-ανατροπής ρυθμιστούν στην υψηλότερη θέση. (βλ. κεφάλαιο 5.10)

4.12 Μεταφορά

Μεταφορά του αμαξιδίου χωρίς χρήστη αμαξιδίου

Για τη μεταφορά σε επιβατικό όχημα, στο αεροπλάνο, στο τρένο ή απλώς για να δημιουργηθεί χώρος, το αμαξίδιο μπορεί να μαζευτεί σε ελάχιστες διαστάσεις χωρίς τη χρήση εργαλείων. Κατόπιν θα καταλαμβάνει πολύ λίγο χώρο και μπορεί να αποθηκευτεί καλά. Βεβαιωθείτε εκ των προτέρων με την εκάστοτε αεροπορική / σιδηροδρομική εταιρεία, ότι οι διαστάσεις του πακέτου συμμορφώνονται με τους κανονισμούς μεταφοράς.

CANEO_S μαζεμένο Π/Μ/Υ σε mm	= 310 / 780* / 920
CANEO_E μαζεμένο Π/Μ/Υ σε mm	= 310 / 780* / 920
CANEO_L μαζεμένο Π/Μ/Υ σε mm	= 310 / 850* / 1005
CANEO_B μαζεμένο Π/Μ/Υ σε mm	= 310 / 780* / 920
CANEO_XL μαζεμένο Π/Μ/Υ σε mm	= 340 / 850* / 950

*Μήκος μαζεμένο χωρίς στηρίγματα ποδιών

Κατά τη μεταφορά χωρίς χρήστη προσέχετε τα παρακάτω σημεία:

1. Μαζέψτε το αμαξίδιο για τη μεταφορά. (Κεφάλαιο 3.1)
2. Μεταφέρετε το μαζεμένο αμαξίδιο από το πλευρικό πλαίσιο εμπρός και τις λαβές ώθησης.
3. Τα εξαρτήματα που μπορούν να λυθούν εύκολα από το αμαξίδιο θα πρέπει να αφαιρούνται και να αποθηκεύονται με ασφάλεια. (π.χ. στηρίγματα ποδιών, παρελκόμενα)
4. Το μη κατειλημμένο αμαξίδιο πρέπει να δένεται με ασφάλεια.
5. Το αμαξίδιο δεν πρέπει να έχει φορτίο στη διάρκεια της μεταφοράς.
6. Σε κατακόρυφη θέση, το αμαξίδιο μπορεί να μεταφερθεί και χωρίς κινητήριους τροχούς. (Κεφάλαιο 4.10 - Αφαίρεση και τοποθέτηση κινητήριων τροχών)
7. Σε πλάγια θέση, οι κινητήριοι τροχοί πρέπει να παραμένουν στο αμαξίδιο.
8. Κατά τη μεταφορά του αμαξιδίου μαζί με τους κινητήριους τροχούς πρέπει να ενεργοποιούνται τα φρένα ακινητοποίησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Για το άνοιγμα του αμαξιδίου ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κεφαλαίου »03 Θέση αμαξιδίου σε λειτουργία«.

7176-19	χωρίς σύστημα πρόσδεσης ασφαλείας	με σύστημα πρόσδεσης ασφαλείας
CANEO_S	Crash tested	Crash tested
CANEO_E	Crash tested	Crash tested
CANEO_L	-	-
CANEO_B	-	Crash tested
CANEO_XL	-	Crash tested

εικ.28

ISO 7176-19
Σήμανση δοκιμής σύγκρουσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού: Ρωτάτε πάντα τον μεταφορέα αν το εκάστοτε όχημα είναι σχεδιασμένο, ασφαλές και εξοπλισμένο για τη μεταφορά ατόμου σε αμαξίδιο. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των υποδείξεων υπάρχει κίνδυνος σοβαρών σωματικών τραυματισμών ή και θανάτου!

Αμαξίδιο ως κάθισμα αυτοκινήτου σε επιβατικό όχημα

Τα αμαξίδια δεν είναι σχεδιασμένα ως θέση καθίσματος σε αυτοκίνητα και δεν μπορούν να προσφέρουν την ίδια ασφάλεια όπως τα κανονικά καθίσματα των αυτοκινήτων, ανεξάρτητα από το πόσο καλά στερεωμένο είναι ένα αμαξίδιο στο εκάστοτε αυτοκίνητο. Η DIETZ συνιστά να τίθεται ο χρήστης του αμαξιδίου σε ένα κανονικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Τα αμαξίδια CANEO είναι δοκιμασμένα σε συγκρούσεις κατά ISO 7176-19 και, συνεπώς, κατάλληλα ως καθίσματα μεταφοράς ανθρώπων σε επιβατικά οχήματα (βλ. πίνακα).

Όλα τα αμαξίδια που είναι δοκιμασμένα σε συγκρούσεις φέρουν την αντίστοιχη σήμανση. (βλ. εικ. 28) Ο έλεγχος γίνεται με ανδρείκελο H3 50% (78 kg) και προσκέφαλο (ISO 10542).

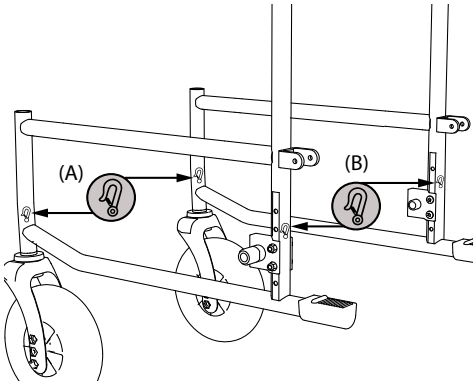
Τα επιβατικά οχήματα, στα οποία οι χρήστες αμαξιδίων μετακινούνται καθήμενοι σε αμαξίδιο, πρέπει να εξοπλίζονται με θέσεις αμαξιδίων σύμφωνα με τον Κ.Ο.Κ. Κάθε θέση αμαξιδίου πρέπει να εξοπλίζεται με σύστημα συγκράτησης αμαξιδίου και σύστημα συγκράτησης χρήστη αμαξιδίου. Για τις βάσεις και τους χρήστες πρέπει να διατίθενται συστήματα συγκράτησης από την πλευρά του οχήματος που να εκπληρώνουν το πρότυπο ISO 10542 ή το πρότυπο DIN 75078-2 (Συστήματα πρόσδεσης ασφαλείας) και να διασφαλίζουν την ορθή χρήση.

Στερέωση του συστήματος συγκράτησης αμαξιδίου

Για την ασφάλιση των CANEO_S και CANEO_E χωρίς σύστημα πρόσδεσης ασφαλείας χρησιμοποιείται αποκλειστικά ένα σύστημα συγκράτησης αμαξιδίων 4 σημείων με πιστοποίηση κατά ISO 10542 σε συνδυασμό με ιμάντες τάνυσης, το οποίο είναι σχεδιασμένο για το συνολικό βάρος του αμαξιδίου. Τα 4 σημεία στερέωσης ιμάντα τάνυσης σημειώνονται στο αμαξίδιο με ένα σύμβολο με άγκιστρο. (βλ. παραδειγματική απεικόνιση (A) και (B) εικ 29). Πρέπει να χρησιμοποιούνται και τα 4 σημεία στερέωσης, ενώ το αμαξίδιο πρέπει να τίθεται προς την κατεύθυνση πορείας σύμφωνα με το ISO 10542 (WTORS). Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να προσδένεται το αμαξίδιο σε άλλα σημεία συγκράτησης (π.χ. σκελετός προστασίας ανατροπής, στηρίγματα χεριών). Χωρίς έγκριση από την DIETZ δεν επιτρέπεται να εκτελούνται μεταβολές στα σημεία στερέωσης μεταφοράς του αμαξιδίου.

Το σύστημα συγκράτησης αμαξιδίου πρέπει να τοποθετείται στο όχημα σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης του κατασκευαστή.

Το CANEO_S_E_B_XL έχει δοκιμαστεί με το σύστημα πρόσδεσης ασφαλείας της AMF-Bruns (DIN 75078-2 / ISO 10542). Για τη στερέωση του συστήματος συγκράτησης με σύστημα πρόσδεσης ασφαλείας χρησιμοποιήστε τις οδηγίες τοποθέτησης απευθείας από τον κατασκευαστή .(www.amf-bruns-behindertenfahrzeuge.de). Η τοποθέτηση επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από καταρτισμένο ειδικό προσωπικό.



(A) Μπροστινά σημεία στερέωσης στο αμαξίδιο
(B) Πίσω σημεία στερέωσης στο αμαξίδιο

εικ.29

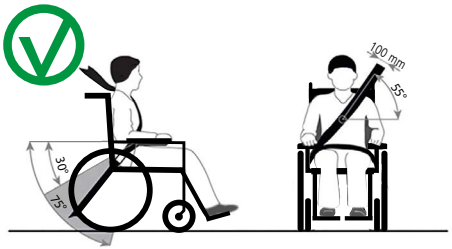
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το CANEO_S_E_B_XL έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο ISO 7176-19/ ISO 10542 στην κατεύθυνση κίνησης. Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται/στερεώνεται με τον χρήστη του αμαξιδίου σε αντίθετη κατεύθυνση ή πλευρικά ως προς την κατεύθυνση κίνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

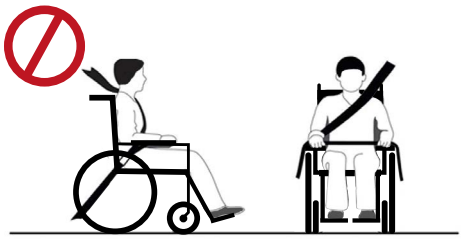
Κίνδυνος τραυματισμού: Για την ασφαλή μεταφορά στο όχημα με χρήστη καθήμενο στο αμαξίδιο πρέπει να είναι ακριβώς ρυθμισμένη η γεωμετρία των σημείων στερέωσης (ή του συστήματος στερέωσης) όπως και οι ζώνες του χρήστη. Διαφορετικά υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος σε περίπτωση ατυχήματος.

Κίνδυνος τραυματισμού: Το θεραπευτικό προσκέφαλο που υπάρχει στο αμαξίδιο χρησιμεύει στην υποστήριξη της συγκράτησης του κεφαλιού κατά την κανονική λειτουργία και δεν μπορεί να αντικαταστήσει ένα προσκέφαλο αυτοκινήτου.



(C) Σωστό δέσιμο των ζωνών ασφαλείας

εικ.30



(D) Λάθος δέσιμο των ζωνών ασφαλείας

εικ.31

Σύστημα συγκράτησης χρήστη αμαξιδίου

Πρώτα στερεώνεται το σύστημα συγκράτησης αμαξιδίου. Κατόπιν, ο χρήστης του αμαξιδίου ασφαλίζεται κατά ISO 10542 με αντίστοιχο σύστημα συγκράτησης.

Σε αυτήν τη διαδικασία πρέπει να διασφαλίζονται τα εξής σημεία:

- Η ζώνη ώμων και λεκάνης πρέπει να είναι υποχρεωτικά δεμένη. Θα πρέπει να είναι σφιχτά δεμένη αλλά άνετη για τον χρήστη του αμαξιδίου και δεν επιτρέπεται να είναι περιστρεμμένη.
- Συνιστάται ιδιαίτερα η χρήση κατάλληλου προσκεφάλου για τη μεταφορά.
- Το επάνω μέρος της ζώνης ασφαλείας πρέπει να διέρχεται από τον κορμό και τους ώμους/την κλείδα, ενώ η ζώνη λεκάνης πρέπει να είναι σε γωνία 30° έως το πολύ 75° ως προς την οριζόντιο, αλλά σε καμία περίπτωση πάνω από 75° (C, εικ. 30).
- Οι ζώνες ασφαλείας δεν επιτρέπεται να διέρχονται από μέρη του αμαξιδίου, όπως είναι τα στηρίγματα χεριών ή οι τροχοί και, εξαιτίας αυτού, να μένουν μακριά από το σώμα. (D, εικ. 31).
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται ως σύστημα συγκράτησης μόνο προϊόντα τα οποία είναι πιστοποιημένα κατά ISO 7176-19 / ISO 10542 ή σύμφωνα με το πρότυπο DIN 75078-2 (Συστήματα πρόσδεσης ασφαλείας) και είναι αντίστοιχα εκχωρημένα από τον κατασκευαστή.

- Τα φρένα ακινητοποίησης του αμαξιδίου πρέπει να είναι ενεργοποιημένα στη διάρκεια της κίνησης.
- Εξαρτήματα όπως π.χ. το τραπέζι θεραπείας, μαξιλάρια ή βοηθήματα βάδισης κ.λπ., τα οποία μπορούν να λυθούν εύκολα από το αμαξίδιο, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την κίνηση. Να τα φυλάσσετε σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος.
- Τα διπλωνόμενα/ρυθμιζόμενα καθ' ύψος υποπόδια δεν επιτρέπεται να ανεβάζονται όταν ο χρήστης μεταφέρεται καθήμενος στο αμαξίδιο και το αμαξίδιο είναι ασφαλισμένο με σύστημα συγκράτησης και ζώνη ασφαλείας.
- Η ρυθμιζόμενη πλάτη πρέπει να τίθεται σε κατακόρυφη θέση.
- Η ασφάλεια του χρήστη στη διάρκεια της μεταφοράς εξαρτάται από την επιμέλεια με την οποία στερεώνεται το σύστημα συγκράτησης. Το άτομο που εκτελεί τη στερέωση θα πρέπει να έχει ενημερωθεί ή/και εκπαιδευτεί στον χειρισμό του συστήματος.
- Αν κάποιο αμαξίδιο εμπλακεί σε ατύχημα, τότε πρέπεπει να ελεγχθεί από εργαζόμενο της DIETZ πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Για τις ρυθμίσεις που περιγράφονται στη συνέχεια απαιτούνται εν μέρει παρελκόμενα. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα γνήσια παρελκόμενα της DIETZ. Μόνο τότε διασφαλίζεται η συμμόρφωση και η ασφάλεια του προϊόντος.
Οι προσαρμογές στον χρήστη πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο ειδικό προσωπικό, ώστε να μπορεί να διασφαλιστεί η ορθή ρύθμιση της θέσης και η ασφάλεια του προϊόντος.

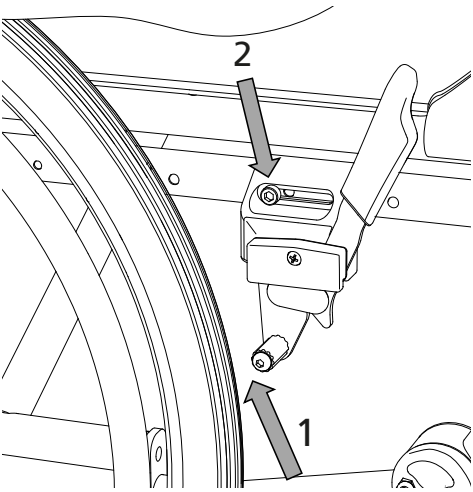
Εργαλεία

Στα αμαξίδια Caneo απαιτούνται τα παρακάτω τυπικά εργαλεία:

Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου διάστασης 4, 5 & 6
Γερμανικό κλειδί πλάτους 10, 13, 19, 26
Σταυροκατσάβιδο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι σύνθετες εργασίες ρύθμισης, κατά την ακατάλληλη εκτέλεση των οποίων μπορεί να προκληθεί κίνδυνος ατυχήματος, επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από αρμόδιο ειδικό προσωπικό και σημαίνονται ανάλογα. "Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό"
Αυτό ισχύει κυρίως για τη ρύθμιση των φρένων και για ρυθμίσεις που επηρεάζουν τη σταθερότητα του αμαξιδίου.



εικ.32

5.1 Φρένο ακινητοποίησης

Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

Η απόσταση ανάμεσα στον πείρο φρένου και το ελαστικό με τελείως ανοιγμένο μηχανισμό φρένου πρέπει να είναι 12 – 14 mm στο στενότερο σημείο (1, εικ. 32).

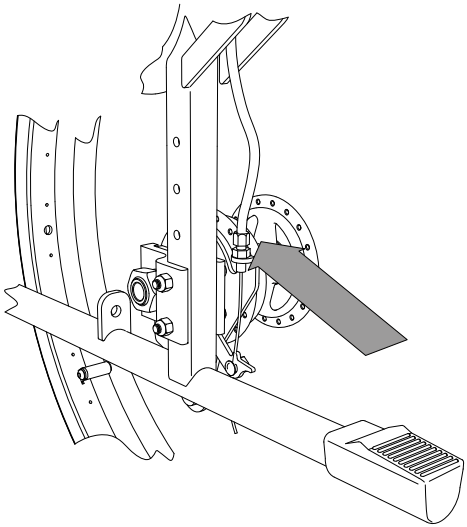
Εργαλείο: Εξάγωνο κλειδί μεγέθους 5 mm και γερμανικό κλειδί πλάτους 10

Το φρένο μετατοπίζεται στη διαμήκη οπή για σκοπούς λεπτομερούς ρύθμισης. Λύστε σχετικά τη βίδα (2, εικ. 32). Σπρώξτε κατόπιν τα φρένα στη σωστή θέση. Μετά, σφίξτε ξανά τη βίδα και ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων. Το αμαξίδιο δεν θα πρέπει να μπορεί να μετακινηθεί με πατημένα τα φρένα.

Σε περίπτωση μεταβολής του μεταξονίου πρέπει να αφαιρέσετε τελείως τη βίδα (2) και να τοποθετήσετε το φρένο σε μια οπή πιο πίσω, επειδή ο τροχός τίθεται 70 mm πιο πίσω. Η λεπτομερής ρύθμιση εκτελείται πάλι από τη διαμήκη οπή.

5.2 Ταμπούρο (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:
Για να επιτυγχάνεται η βέλτιστη επενέργεια πέδησης, η δύναμη της πέδησης ρυθμίζεται από τη ρυθμιστική βίδα στη ντίζα του φρένου. Η δύναμη πέδησης αυξάνεται ξεβιδώνοντας τη ρυθμιστική βίδα. Λύστε το κόντρα παξιμάδι και ξεβιδώστε τη ρυθμιστική βίδα, ώσπου να αντιληφθείτε θόρυβο επαφής από τον τροχό που περιστρέφεται. Κατόπιν, βιδώστε τη ρυθμιστική βίδα ώσπου να εξαφανιστούν πάλι οι θόρυβοι επαφής. Μετά την ολοκλήρωση της ρύθμισης, η ρυθμιστική βίδα σταθεροποιείται σφίγγοντας το κόντρα παξιμάδι. (Εικ. 33)



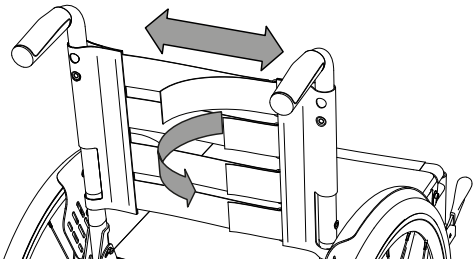
εικ.33

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέξτε την ομοιόμορφη ρύθμιση των ταμπούρων αμφίπλευρα στο αμαξίδιο.

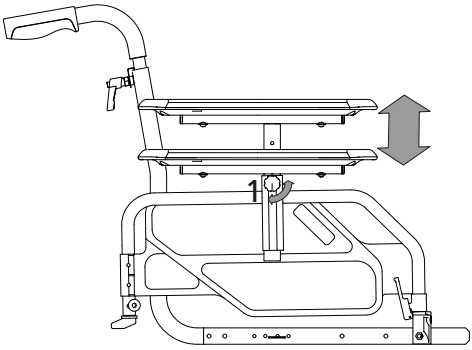
5.3 Πλάτη καθίσματος/προσαρμοζόμενη πλάτη

Μπορείτε να ρυθμίσετε το κάλυμμα της πλάτης όπως θέλετε. (CANEO_S_L_XL)
Αφαιρέστε σχετικά το κάλυμμα της πλάτης και λύστε την υφασμάτινη στερέωση των ιμάντων. Κατόπιν μπορείτε να ασφαλίσετε τους ιμάντες όπως θέλετε, ξεκινώντας από τον πιο κάτω ιμάντα. Στο τέλος διπλώστε ξανά από επάνω την επένδυση με μαξιλάρι. (Εικ. 34)



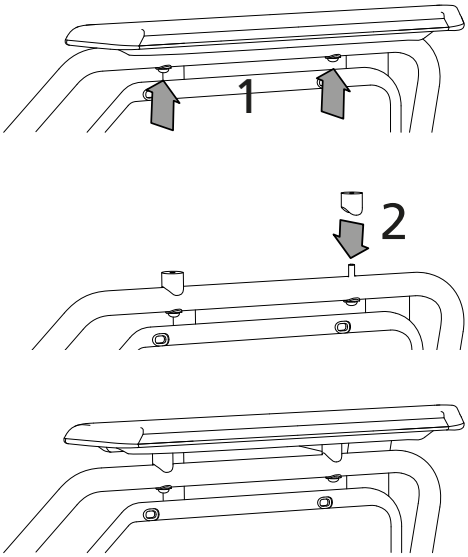
εικ.34

5.4 Ύψος στηρίγματος χεριών



εικ.35

Για την άνετη και ξεκούραστη κάθιση μπορούν να ρυθμίζονται καθ' ύψος τα στηρίγματα χεριών του CANEO_S_L χωρίς εργαλεία. (240/260/280 mm)
Λύστε την κοχλίωση (1, εικ. 35) κατά ένα τέταρτο περιστροφής και τραβήξτε πίσω την ασφάλιση. Φέρτε το στήριγμα χεριού σε μια άνετη θέση. Μετά ελευθερώστε ξανά την ασφάλιση. Η ασφάλιση εκτελείται αυτόματα στην επόμενη θέση. Μετά σφίξτε ξανά την ασφάλιση.



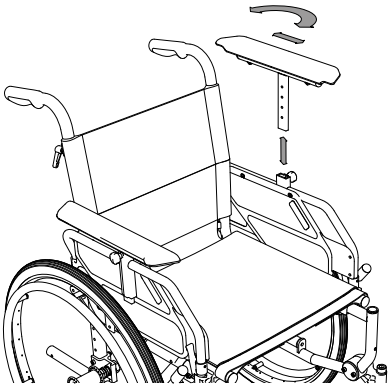
εικ.36

CANEO_E
Για την άνετη και ξεκούραστη κάθιση, τα στηρίγματα χεριών του CANEO_E μπορούν να ρυθμίζονται καθ' ύψος με έναν αποστάτη 20 mm σε ύψος από 220 έως 240 mm.
Λύστε τις βίδες με τις οποίες στερεώνεται το υποβραχιόνιο στο πλαίσιο (1, εικ. 36). Κατόπιν αφαιρέστε το υποβραχιόνιο και θέστε την ανύψωση πλευρικού τμήματος (2, εικ. 36) στις μακριές βίδες. Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε πάλι το στήριγμα χεριού. Κατόπιν σφίξτε ξανά την κοχλίωση.
Επαναλάβετε αυτό το βήμα στην άλλη πλευρά.

5.5 Ρύθμιση υποβραχιόνιων Desk / Long

CANEO_S_L

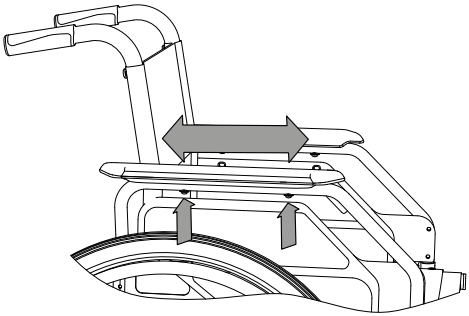
Η θέση των υποβραχιόνιων μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τις ανάγκες σας. Λύστε σχετικά την κοχλίωση κατά ένα τέταρτο περιστροφής και τραβήξτε πίσω την ασφάλιση. Αφαιρέστε τώρα τα υποβραχιόνια αριστερά και δεξιά και τοποθετήστε τα αντίστροφα. Κατόπιν σφίξτε πάλι την κοχλίωση. (Εικ. 37)



εικ.37

CANEO_E_B_XL

Λύστε τις βίδες με τις οποίες στερεώνεται το υποβραχιόνιο στο πλαίσιο. Στη συνέχεια μπορείτε να μετατοπίσετε τα υποβραχιόνια προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Κατόπιν, τοποθετήστε ξανά τις βίδες και σφίξτε τις. (Εικ. 38)



εικ.38

5.6 Ρύθμιση ύψους καθίσματος

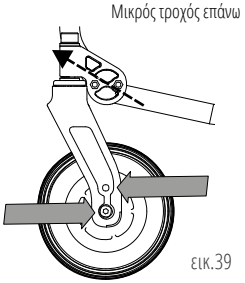
Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

Ανάλογα με το μοντέλο μπορούν να ρυθμίζονται 2 έως 4 ύψη καθίσματος σε αποστάσεις των 30 mm. Η ρύθμιση εκτελείται από τις 2 οπές στο μπροστινό πηρούνι τροχού, καθώς και από την τοποθέτηση της πλάκας αντάπτορα του πίσω τροχού στις διάφορες οπές του πλαισίου. Για περαιτέρω ύψη καθίσματος απαιτείται η αντικατάσταση του μικρού τροχού από αριστερά προς τα δεξιά και η αλλαγή από κάτω προς τα επάνω. (βλ. εικ. 39 - 41 Πίνακας ύψους καθισμάτων)

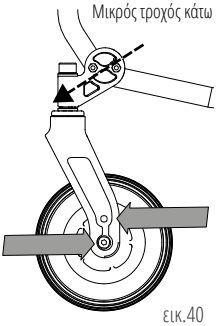
1. Αλλαγή οπής στο πηρούνι τροχού (αν απαιτείται)

2. Αν απαιτείται: Το λύσιμο των δακτυλίων μικρών τροχών στο πλαίσιο και στο πηρούνι τροχού εκτελείται με εκάστοτε 3 βίδες. Αντιμεταθέστε τους μικρούς τροχούς από δεξιά προς τα αριστερά και συναρμολογήστε τους με προσανατολισμό προς τα επάνω στο πλαίσιο και το άλλο πηρούνι τροχού.

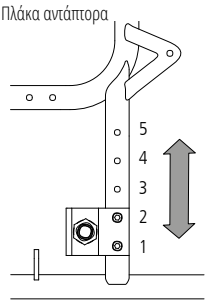
3. Συναρμολογήστε την πλάκα αντάπτορα πίσω τροχού στο κατάλληλο ύψος. (Οπή πλαισίου 1-5)



εικ.39



εικ.40



εικ.41

Ύψος καθίσματος	CANEO_S/_E	CANEO_L	CANEO_B	CANEO_XL
420 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	Επάνω οπή Αλλαγή αρ. / δεξ., Προς τα επάνω Οπή 4 & 5	X	X	X
440 mm Πηρούνι τροχού Πλάκα αντάπτορα	X	X	X	Επάνω οπή Οπή 2 & 3
450 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	Κάτω οπή Αλλαγή αρ. / δεξ., Προς τα επάνω Οπή 3 & 4	X	X	X
470 mm Πηρούνι τροχού Πλάκα αντάπτορα	X	X	X	Στάνταρ Κάτω οπή Οπή 1 & 2
480 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	Επάνω οπή Παραμένει κάτω Οπή 2 & 3	Επάνω οπή Αλλαγή αρ. / δεξ., Προς τα επάνω Οπή 4 & 5	Επάνω οπή ----- Οπή 2 & 3	X
510 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	Στάνταρ Κάτω οπή Παραμένει κάτω Οπή 1 & 2	Κάτω οπή Αλλαγή αρ. / δεξ., Προς τα επάνω Οπή 3 & 4	Στάνταρ Κάτω οπή ----- Οπή 1 & 2	X
540 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	X	Στάνταρ Επάνω οπή Παραμένει κάτω Οπή 2 & 3	X	X
570 mm Πηρούνι τροχού Δακτύλιος μικρού τροχού Πλάκα αντάπτορα	X	Κάτω οπή Παραμένει κάτω Οπή 1 & 2	X	X

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη μεταβολή του ύψους καθίσματος χρειάζεται επαναρρύθμιση των φρένων (βλ. κεφάλαιο 5.1).

5.7 Ρύθμιση γωνίας μικρού τροχού

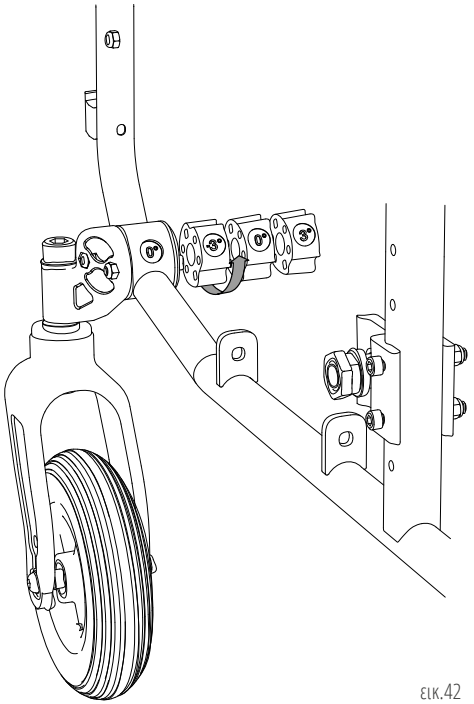
CANEO_S_E_L

Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

Εργαλείο: Εξάγωνο κλειδί 5, 6 και γερμανικό κλειδί 19

Αυτή η δυνατότητα ρύθμισης χρησιμεύει αποκλειστικά στην αντιστάθμιση της κλίσης καθίσματος, που είναι εργοστασιακά προρυθμισμένη σε 3 μοίρες. Πρέπει να διασφαλίζεται ότι η γωνία του μικρού τροχού είναι πάντα 90° ως προς το δάπεδο (εικ. 43). Αν η γωνία του μικρού τροχού αποκλίνει από τις 90°, επηρεάζεται πάντα αρνητικά η συμπεριφορά κίνησης του αμαξιδίου.

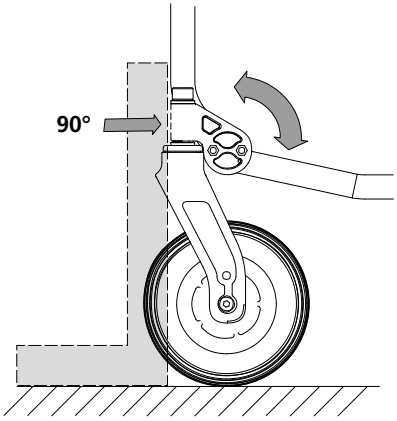
Η γωνία ρύθμισης του μικρού τροχού μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις βαθμίδες (6°, 3° (στάνταρ), 0°) περιστρέφοντας τα ένθετα του μικρού τροχού. Η εκάστοτε ρυθμισμένη γωνία εμφανίζεται σε ένα παράθυρο στο περίβλημα του μικρού τροχού. (Εικ. 42)



εικ.42

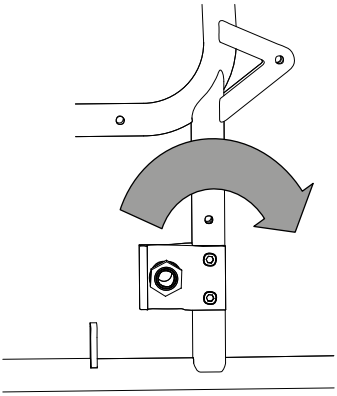
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά τη ρύθμιση της κλίσης του καθίσματος, ελέγξτε ότι ο δακτύλιος μικρού τροχού είναι κατακόρυφα προς το δάπεδο. Συνιστούμε τη χρήση γωνίας τερματισμού 90°.



εικ.43

5.8 Προέκταση μεταξονίου



εικ.44

CANEO S_E_L_B

Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

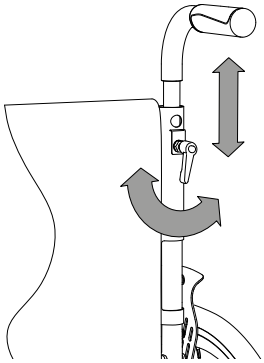
Μετατοπίζοντας τον κινητήριο τροχό προς τα πίσω αυξάνεται το μεταξόνιο και, συνεπώς, η ευστάθεια του αμαξιδίου. Μετατοπίζοντας τον κινητήριο τροχό προς τα εμπρός εκτονώνονται οι διευθυνόμενοι τροχοί και έτσι ενισχύεται η ικανότητα ελιγμών του αμαξιδίου.

Αρχικά, αφαιρέστε τους κινητήριους τροχούς και ασφαλίστε το αμαξίδιο από ανατροπή. Κατόπιν λύστε τις δύο κοχλιώσεις του αντάπτορα και αφαιρέστε τελείως τις βίδες. Τώρα περιστρέψτε τον αντάπτορα κατά 180° και συναρμολογήστε τον. Προσέξτε να έχουν σφιχτεί πάλι οι βίδες. (Εικ. 44)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη μεταβολή του μεταξονίου χρειάζεται επαναρρύθμιση των φρένων (βλ. κεφάλαιο 5.1).

5.9 Λαβή ώθησης



εικ.45

CANEO_S

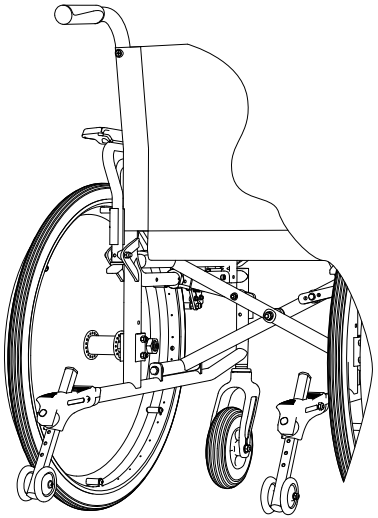
Η λαβή ώθησης μπορεί να προσαρμοστεί εύκολα στις απαιτήσεις του συνοδού.

Λύστε αρχικά τον μοχλό ασφάλισης. Φέρτε κατόπιν τη λαβή ώθησης σε μια άνετη θέση. Κατόπιν σφίξτε πάλι την κοχλίωση. (Εικ. 45)

5.10 Τροχοί αντι-ανατροπής (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

Οι προαιρετικοί τροχοί αντι-ανατροπής αποτρέπουν την ανατροπή του αμαξιδίου προς τα πίσω. Επιπλέον χρησιμεύουν στη διευκόλυνση της θέσης υπό κλίση από τον συνοδό. Για τη θέση του αμαξιδίου υπό κλίση, οι τροχοί μπορούν να ρυθμίζονται καθ' ύψος. Τραβήξτε σχετικά τους ασημένιους δίσκους προς το μέρος σας και σπρώξτε τον σωλήνα κατά μήκος της βάσης προς τα επάνω ή/και προς τα κάτω. (Εικ. 46)



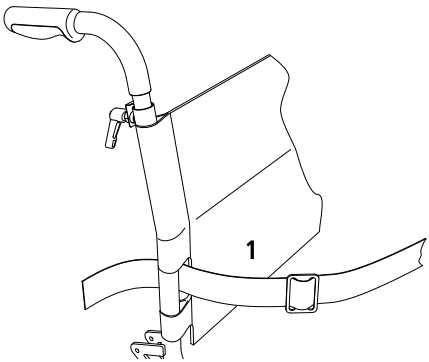
εικ.46

5.11 Ζώνη λεκάνης (προαιρετικός εξοπλισμός)

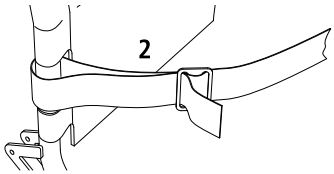
Εκτέλεση από ειδικό προσωπικό:

Μπορεί να τοποθετηθεί προαιρετικά μια ζώνη λεκάνης. Αυτή η ζώνη ασφαλίζει και σταθεροποιεί το άτομο που κάθεται στο αμαξίδιο. Εμποδίζεται η πτώση προς τα εμπρός από το αμαξίδιο.

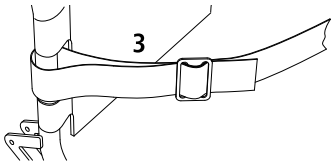
Η ζώνη ασφαλείας στερεώνεται πίσω δεξιά και αριστερά στον σωλήνα της πλάτης. Η εκ των υστέρων τοποθέτηση θα πρέπει να εκτελείται σε ειδικό εργαστήριο. (Εικ. 47 - 49)



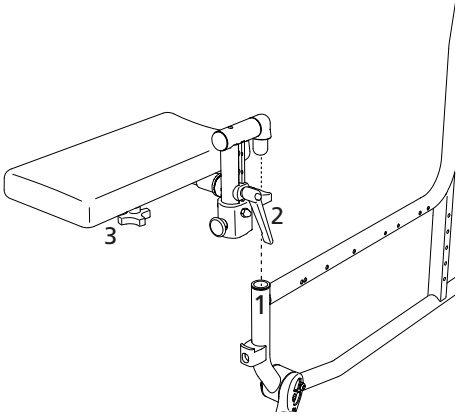
εικ.47



εικ.48



εικ.49



εικ.50

5.12 Βάση ακρωτηριασμού (προαιρετικός εξοπλισμός)

1. Αφαιρέστε το στήριγμα ποδιού (ενότητα 4.4).
2. Πιάστε τη βάση ακρωτηριασμού από το μαξιλάρι και οδηγήστε την από επάνω μέσα στον σωλήνα του πλαισίου (1, εικ. 50).

Ρύθμιση γωνίας και ύψους:

1. Λύστε αριστερόστροφα τον μοχλό ασφάλισης (2, εικ. 50).
2. Η βάση ακρωτηριασμού μπορεί τώρα να ρυθμιστεί αβαθμίδωτα ως προς τη γωνία και σε τρεις βαθμίδες ύψους.
3. Στο τέλος, σφίξτε δεξιόστροφα τον μοχλό ασφάλισης.

Ρύθμιση βάθους:

1. Λύστε τη βίδα αστεροειδούς λαβής (3, εικ. 50).
2. Η βάση ακρωτηριασμού μπορεί να ρυθμιστεί τώρα αβαθμίδωτα ως προς το βάθος.
3. Στο τέλος σφίξτε ξανά τη βίδα.

5.13 Προέκταση μοχλού φρένου (προαιρετικός εξοπλισμός)

Εκτέλεση από το ειδικό εμπόριο:

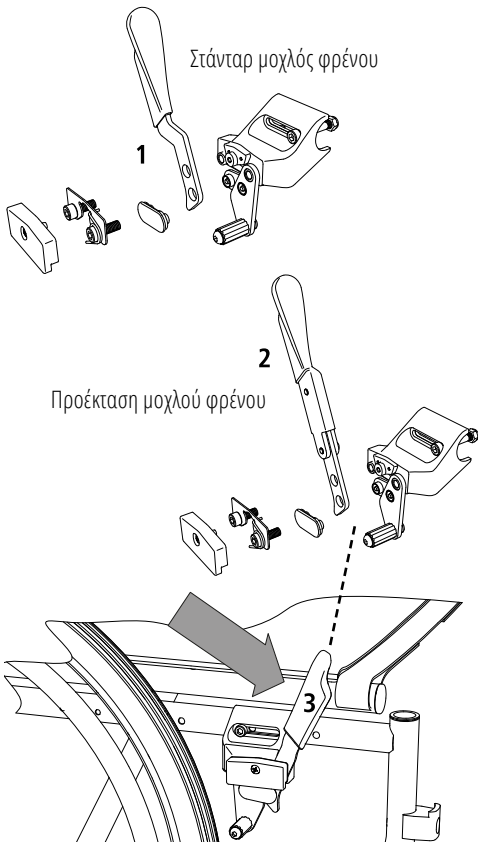
Η προέκταση μοχλού φρένου χρησιμεύει στην ευκολότερη μετάδοση της δύναμης στο φρένο. (Εικ. 51)

Εργαλείο: Κλειδί εσωτερικού εξαγώνου μεγέθους 5 και σταυροκατσάβιδο

1. Αποσυναρμολογήστε τελείως τον στάνταρ μοχλό φρένου, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα. (1, εικ. 51)

2. Συναρμολογήστε τώρα την προέκταση μοχλού φρένου (2, εικ. 51) με την αντίστροφη σειρά στο αμαξίδιο.

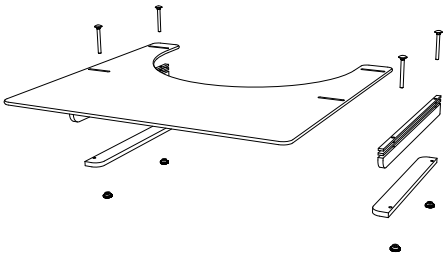
3. Διασφαλίστε ότι ο τάκος φρένου έχει τη σωστή απόσταση από το ελαστικό (βλ. ενότητα 5.1) και η επενέργεια πέδησης είναι επαρκής αμφίπλευρα.



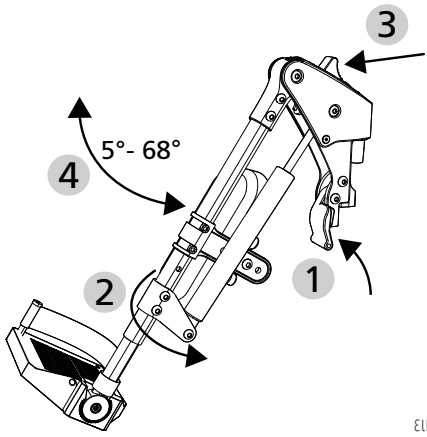
εικ.51

5.14 Τραπέζι θεραπείας (προαιρετικός εξοπλισμός)

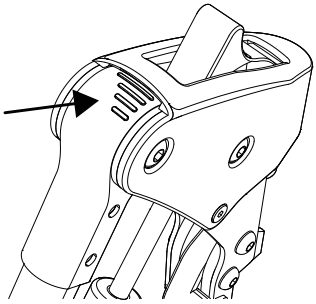
Η συναρμολόγηση του τραπεζιού θεραπείας γίνεται από ένα σετ ραγών. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά μπορείτε να βρείτε στο συνοδευτικό εγχειρίδιο συναρμολόγησης του τραπεζιού θεραπείας. (Εικ. 52)



εικ.52



εικ.53



εικ.54

5.15 Στήριγμα ποδιού ρυθμιζόμενης γωνίας (προαιρετικός εξοπλισμός)

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να τοποθετούνται τα μαξιλάρια γάμπας. Χρησιμοποιήστε τη συνοδευτική βίδα εσωτερικού εξαγώνου 5 mm και το
παξιμάδι και κάντε την τοποθέτηση στην τρίτη οπή θέσης της βάσης μαξιλαριού γάμπας (βλέπε 5, εικ. 55, σελίδα 44).

Για την ανάρτηση του στηρίγματος ποδιού, βλ. κεφάλαιο 3.3.
Για το άνοιγμα του στηρίγματος ποδιού, πατήστε τον μοχλό κλειδώματος προς τα εμπρός και ανοίξτε πλευρικά το στήριγμα ποδιού (1/2, εικ. 53).

Ρύθμιση γωνίας του στηρίγματος ποδιού 5°- 68°

1. Πιέστε τον μοχλό απελευθέρωσης του αμορτισέρ αερίου προς τα εμπρός (3/4, εικ. 53). Έτσι μειώνεται η γωνία γονάτου από 68° έως 5° όσο κρατιέται ο μοχλός απελευθέρωσης.
2. Για τη ρύθμιση μιας γωνίας ελευθερώστε τον μοχλό απελευθέρωσης του αμορτισέρ αερίου στην επιθυμητή θέση.
3. Το διαγραμμισμένο πλαίσιο χρησιμεύει στον προσανατολισμό της ρυθμισμένης γωνίας (εικ. 54).
4. Για την αύξηση της γωνίας γονάτου πατήστε τον μοχλό απελευθέρωσης προς τα εμπρός και πιέστε ταυτόχρονα το στήριγμα ποδιού προς τα κάτω (3/4, εικ. 53).

Ρύθμιση του μήκους κνήμης:

1. Για τη ρύθμιση του μήκους λύστε τη βίδα εσωτερικού

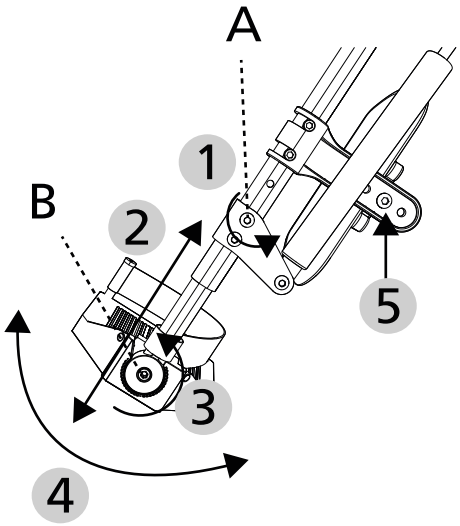
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος παγίδευσης: Στα κινητά τμήματα (π.χ. μαξιλάρια γάμπας, μοχλοί ανοίγματος)
Κίνδυνος τραυματισμού: Μην πατάτε επάνω στις πλάκες ποδιών και μην στηρίζετε στο αμαξίδιο επάνω στα στηρίγματα ποδιών. Δεν έχουν σχεδιαστεί να αντέχουν ολόκληρο το βάρος ενός ανθρώπου.

εξαγώνου 4 mm (A, εικ. 55) κατά μερικές περιστροφές (1, εικ. 55) αλλά μην τη λύσετε τελείως.

2. Κατόπιν τραβήξτε/σπρώξτε την πλάκα ποδιών προς το επιθυμητό μήκος (2, εικ. 55). Προσέξτε την ελάχιστη απόσταση των 40 mm ανάμεσα στην πλάκα ποδιών και το δάπεδο. Το ελάχιστο και μέγιστο μήκος εξαγωγής σάς εμφανίζεται στην κλίμακα επάνω στον σωλήνα.

3. Για την ασφάλιση σφίξτε ξανά τη βίδα (A, εικ. 55). Προσέξτε η βίδα να πιάσει στο εσωτερικό πέδιλο συναρμολόγησης.



εικ.55

Ρύθμιση της γωνίας πλάκας ποδιού:

1. Λύστε τη βίδα εσωτερικού εξαγώνου 5 mm (B & 3, εικ. 55).

2. Αφαιρέστε την πλάκα ποδιού προς τα μέσα.

3. Τοποθετήστε ξανά την πλάκα ποδιού στην επιθυμητή γωνία (4, εικ. 55).

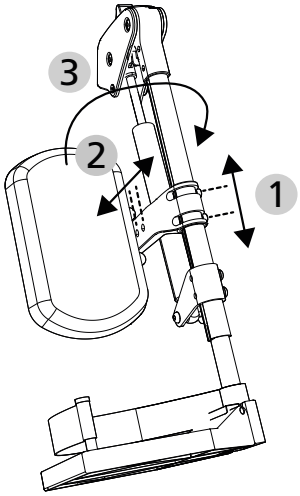
4. Στο τέλος στερεώστε ξανά την πλάκα ποδιού με τη βίδα εσωτερικού εξαγώνου B.

Ρύθμιση θέσης του μαξιλαριού γάμπας:

1. Για τη ρύθμιση του ύψους λύστε τις 2 βίδες εσωτερικού εξαγώνου 5 mm στη βάση. Μετά τη ρύθμιση, οι βίδες στερεώνονται ξανά στην εικόνα οπών σε βήματα των 30 mm (1, εικ. 56).

2. Για τη ρύθμιση του βάθους λύστε τη βίδα εσωτερικού εξαγώνου 5 mm. Μετά τη ρύθμιση, η βίδα στερεώνεται ξανά στην εικόνα οπών σε βήματα των 20 mm (2, εικ. 56).

5.16 Παρελκόμενα και προσαρτήματα τρίτων προμηθευτών



εικ.56

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το μαξιλάρι γάμπας μπορεί να ανοίγει προς τα έξω μαζί με τη βάση, ώστε να αποφορτίζεται ο αστράγαλος και να δίνεται περισσότερος χώρος στο πόδι (3, εικ. 56).

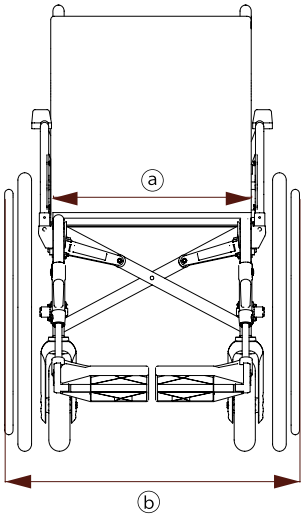
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δεν είναι εφικτή η διασφάλιση της ασφάλειας του προϊόντος εφόσον χρησιμοποιούνται προσαρτήματα ή παρελκόμενα που δεν παρέχονται από την DIETZ.
Αν τοποθετηθούν παρελκόμενα ή προσαρτήματα στο προϊόν, τότε πρέπει σε κάθε περίπτωση να λαμβάνονται υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των εγχειριδίων χρήσης των παρελκομένων ή προσαρτημάτων.

Κατά κανόνα επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια παρελκόμενα της DIETZ GmbH. Κατά την τοποθέτηση προϊόντων τρίτων προμηθευτών στο αμαξίδιο, η ευθύνη για την ασφάλεια του προϊόντος μεταβιβάζεται σε αυτόν που τοποθετεί τα παρελκόμενα ή κάνει την προσάρτηση.
Η συμμόρφωση του συνδυασμού παρελκομένων ή προσαρτημάτων και του προϊόντος πρέπει να δηλώνεται εκ νέου από αυτόν που κάνει την προσάρτηση. Παύει η δηλωμένη συμμόρφωση της DIETZ κατά MDR 2017/745, Παράρτημα II.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΜΑΞΙΔΙΟΥ

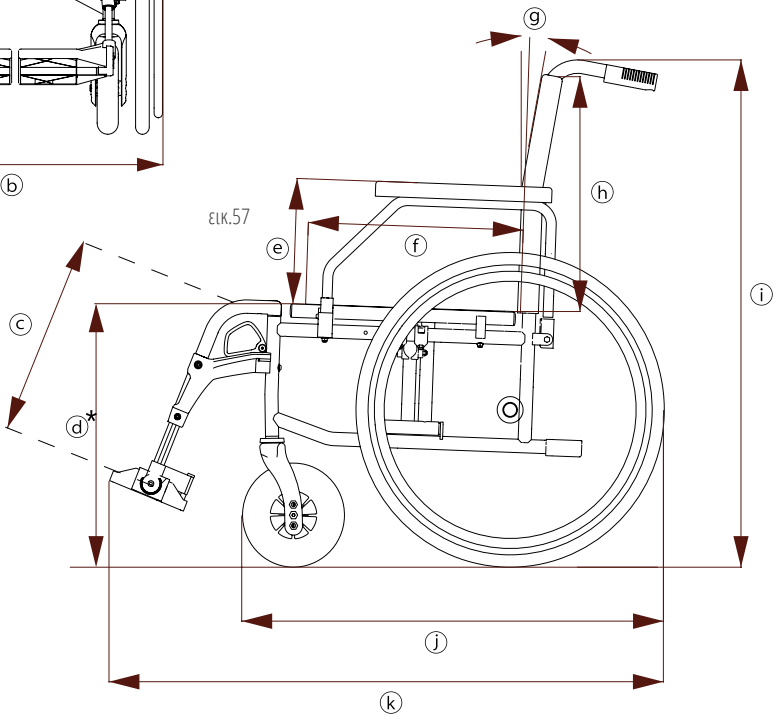
Τα στοιχεία για τις διαστάσεις βασίζονται στην τυπική διαμόρφωση του αμαξιδίου και μπορούν να αποκλίνουν ανάλογα με την έκδοση και τη διαμόρφωση του αμαξιδίου.



εικ.57

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι μετρημένες διαστάσεις σε υφασμάτινα εξαρτήματα (π.χ. ύψος πλάτης) πρέπει να εκλαμβάνονται ως τιμές αναφοράς με περιθώριο ανοχής +/–10 mm.



εικ.58

Προδιαγραφές			CANEO_S		CANEO_E		CANEO_L	
			Ελάχ.	Μέγ.	Ελάχ.	Μέγ.	Ελάχ.	Μέγ.
k	Συνολικό μήκος με στηρίγματα ποδιών	mm	1070	1120	1070	1120	1130	1200
j	Συνολικό μήκος χωρίς στηρίγματα ποδιών	mm	780		780		850	
b	Συνολικό πλάτος[1]	mm	560	650	590	650	655	715
i	Συνολικό ύψος	mm	830	920	830	920	915	1005
	Μήκος μαζεμένο	mm	780		780		850	
	Πλάτος μαζεμένο	mm	310		310		310	
i	Ύψος μαζεμένο	mm	830	920	830	920	915	1005
	Συνολικό βάρος[2]	kg	16,6	18	15,7	16,9	18,2	18,3
	Μάζα του βαρύτερου μεμονωμένου εξαρτήματος[3]	kg	11,5	12,8	10,5	11,7	13	13,1
	Στατική σταθερότητα κατωφερώς[4]	°	10		10		10	
	Στατική σταθερότητα ανωφερώς[4]	°	10		10		10	
	Στατική σταθερότητα πλευρικά[4]	°	10		10		10	
	Γωνία καθίσματος ° (ρυθμιζόμενη)	°	3 (0 / 6)		3 (0 / 6)		3 (0 / 6)	
f	Ωφέλιμο βάθος καθίσματος ρυθμιζόμενο	mm	400	440	400	440	470	510
a	Ωφέλιμο πλάτος καθίσματος	mm	367	517	367	517	457	517
d	Ύψος καθίσματος στην μπροστινή ακμή[5]	mm	420	510	420	510	480	570
g	Γωνία πλάτης (με οσφυϊκό στήριγμα)	°	3 (10)		3 (10)		3 (10)	
h	Ύψος πλάτης καθίσματος	mm	400	430	400		460	
c	Ύψος πλάκας ποδιών προς επιφάνεια καθίσματος	mm	420	510	420	510	420	510
	Γωνία στηρίγματος ποδιού προς επιφάνεια καθίσματος	°	110		110		110	
e	Ύψος στηρίγματος χεριού ρυθμιζόμενο	mm	240 / 260 / 280		220	240	240 / 260 / 280	
	Μήκος στηρίγματος χεριού πάνω από πλαίσιο πλάτης	mm	330	380	330	380	330	380
	Διάμετρος χειροδακτυλίου	mm	530		530		530	
	Οριζόντια θέση του άξονα	mm	-35	35	-35	35	-35	35
	Περιοχή διεύθυνσης	mm	1160	1180	1160	1180	1250	1325
	Μέγιστο βάρος χρήστη[6]	kg	125	130	125	130	150	

[1] Το συνολικό πλάτος των 710 mm υπερβαίνει την κατά DIN EN 12183 συνιστώμενη διάσταση των 700 mm.

[2] Βάρος αμαξιδίου σε τυπική έκδοση χωρίς ταμπούρο

[3] Βάρος αμαξιδίου σε τυπική έκδοση μείον τα αφαιρούμενα μέρη (χωρίς κινητήριους τροχούς και χωρίς στηρίγματα ποδιών)

[4] Η στατική σταθερότητα δηλώνει την ασφάλεια ανατροπής σε ανωφέρειες και κατωφέρειες.

[5] Το ύψος καθίσματος μετριέται κατά ISO 7176-7 στο κέντρο της μπροστινής ακμής του υφασμάτινου καλύμματος του καθίσματος.

[6] Μέγιστο βάρος χρήστη μαζί με κάθε φόρτωση. 125 kg έως SB 45 | 130 kg από SB 48 (διπλή σταυρωτή δοκός)

Προδιαγραφές			CANEO_B		CANEO_XL	
			Ελάχ.	Μέγ.	Ελάχ.	Μέγ.
k	Συνολικό μήκος με στηρίγματα ποδιών	mm	1070	1120	1150	1200
j	Συνολικό μήκος χωρίς στηρίγματα ποδιών	mm	780		850	
b	Συνολικό πλάτος[1]	mm	590	650	760	800
i	Συνολικό ύψος	mm	890	920	920	950
	Μήκος μαζεμένο	mm	780		850	
	Πλάτος μαζεμένο	mm	310		340	
i	Ύψος μαζεμένο	mm	890	920	920	950
	Συνολικό βάρος[2]	kg	17,6	18,8	25,0	25,1
	Μάζα του βαρύτερου μεμονωμένου εξαρτήματος[3]	kg	12,6	13,7	18	18,1
	Στατική σταθερότητα κατωφερώς[4]	°	10		10	
	Στατική σταθερότητα ανωφερώς[4]	°	10		10	
	Στατική σταθερότητα πλευρικά[4]	°	10		10	
	Γωνία καθίσματος °	°	3		3	
f	Ωφέλιμο βάθος καθίσματος (ρυθμιζόμενο)	mm	400	440	400	440
a	Ωφέλιμο πλάτος καθίσματος	mm	397	517	567	607
d	Ύψος καθίσματος (μπροστινή ακμή)[5]	mm	480	510	440	470
g	Γωνία πλάτης (με οσφυϊκό στήριγμα)	°	3 (10)		3 (10)	
h	Ύψος πλάτης καθίσματος	mm	400		430	
c	Ύψος πλάκας ποδιών προς επιφάνεια καθίσματος	mm	420	510	420	510
	Γωνία στηρίγματος ποδιού προς επιφάνεια καθίσματος	°	110		110	
e	Ύψος στηρίγματος χεριού (ρυθμιζόμενο)	mm	240		230	
	Μήκος στηρίγματος χεριού πάνω από πλαίσιο πλάτης	mm	330	380	330	380
	Διάμετρος χειροδακτυλίου	mm	530		530	
	Οριζόντια θέση του άξονα	mm	-35	35	45	
	Περιοχή διεύθυνσης	mm	1160	1180	1283	1318
	Μέγιστο βάρος χρήστη[6]	kg	130	140	170	200

[1] Το συνολικό πλάτος των 710 mm υπερβαίνει την κατά DIN EN 12183 συνιστώμενη διάσταση των 700 mm.

[2] Βάρος αμαξιδίου σε τυπική έκδοση χωρίς ταμπούρο

[3] Βάρος αμαξιδίου σε τυπική έκδοση μείον τα αφαιρούμενα μέρη (χωρίς κινητήριους τροχούς και χωρίς στηρίγματα ποδιών)

[4] Η στατική σταθερότητα δηλώνει την ασφάλεια ανατροπής σε ανωφέρειες και κατωφέρειες.

[5] Το ύψος καθίσματος μετριέται κατά ISO 7176-7 στο κέντρο της μπροστινής ακμής του υφασμάτινου καλύμματος του καθίσματος.

[6] Μέγιστο βάρος χρήστη μαζί με κάθε φόρτωση. 125 kg έως SB 45 | 130 kg από SB 48 (διπλή σταυρωτή δοκός)

Προδιαγραφές		CANEO_S	CANEO_E	CANEO_L	CANEO_B	CANEO_XL
Χρώμα πλαισίου αμαξιδίου		Λευκό ελεφαντόδοντου			Ανθρακί	Λευκό ελεφαντόδοντου
Πλάτος καθίσματος ονομαστικό	mm	360 / 390 420 / 450 480 / 510	390 420 / 450 480 / 510	450 480 / 510	390 420 / 450 480 / 510	560 / 600
Μαξιλάρι βραχίονα (Μ x Π)	mm	370	370	370	370	370
Ύψος λαβής ώθησης[7]	mm	830 -1020	830-920	960-1005	890-920	920-950
Κινητήριοι τροχού (Ø εξωτερικά x Π)	“	24 x 1³/8	24 x 1³/8	24 x 1³/8	24 x 1³/8	24 x 1³/8
Διευθυνόμενοι τροχοί (Ø εξωτερικά x Π)	“	7 x 1³/4	7 x 1³/4	7 x 1³/4	7 x 1³/4	7 x 1³/4
Υψηλότερη κλίση για χρήση των φρένων ακινητοποίησης	°	10	10	10	10	10
Μάζα στηρίγματος ποδιού	kg	0,7	0,7	0,7	0,67	0,83
Μάζα κινητήριου τροχού	kg	1,86	1,86	1,86	1,86	2,2
Μάζα πλευρικού τμήματος	kg	1,15	0,94	1,15	0,94	1,34

[7] Το ύψος λαβής ώθησης εξαρτάται από τη ρύθμιση ύψους του καθίσματος. Το CANEO_S διαθέτει αβαθμίδωτα ρυθμιζόμενες λαβής ώθησης

Υπόδειξη: Ανάλογα με την έκδοση/διαμόρφωση, το αμαξίδιο μπορεί να υπερβαίνει τις συνιστώμενες συνολικές διαστάσεις κατά DIN EN 12183.

Υλικά	CANEO_S	CANEO_E	CANEO_L	CANEO_B	CANEO_XL
Πλαίσιο, σωλήνες πλάτης	Αλουμίνιο			Χάλυβας	
Μαξιλάρι καθίσματος/πλάτης	Πολυεστέρας 300 D				
Υποβραχιόνια	Αφρός πολυουρεθάνης				
Σταυρωτή δοκός	Χάλυβας, βαμμένος				
Βίδες, συνδέσεις	Επιψευδαργυρωμένος ή σκουρυμένος χάλυβας				
Ελαστικά των κινητήριων/διευθυνόμενων τροχών	Πλαστικό πολυουρεθάνης				
Τραπέζι θεραπείας	Ακρυλικό γυαλί				
Στηρίγματα ποδιών	Αλουμίνιο, πλαστικό				

Υπόδειξη: Όλα τα χρησιμοποιούμενα μέταλλα είναι αντιδιαβρωτικά.

Περαιτέρω στοιχεία	
CANEO_S Αρ. βοηθητικού μέσου	SB 36-45 = 18.50.02.2109 | SB 48-51 = 18.50.02.2135
CANEO_E Αρ. βοηθητικού μέσου	SB 39-45 = 18.50.02.2108 | SB 48-51 = 18.50.02.2134
CANEO_B Αρ. βοηθητικού μέσου	SB 39-51 = 18.50.02.0116
CANEO_XL 170 kg Αρ. βοηθητικού μέσου	SB 56/60 = 18.50.02.3040
Θερμοκρασία λειτουργίας/χρήσης	-10 C° έως +50 C°
Συνθήκες αποθήκευσης	0 C° έως 45 C° | 20% έως 75% σχετική υγρασία αέρα
Βάρος ανδρείκελου δοκιμών	130 kg
Ανδρείκελο δοκιμών σύγκρουσης	Ανδρείκελο H3 50% (78 kg)

Έλεγχοι προϊόντος: Τα αμαξίδια CANEO εκπληρώνουν τις απαιτήσεις των διεθνών προτύπων

DIN EN 12183	Ελέγχονται τα πρότυπα για χειροκίνητα αμαξίδια
ISO 7176-8	Ελέγχεται η στατική επιβάρυνση, η αντοχή σε κρούσεις και η αντοχή σε κόπωση υλικών
EN 1021-2	Ελέγχεται η αντοχή ως προς ανάφλεξη για υλικά μαξιλαριών και πλαστικά μέρη
ISO 10993-5	Ελέγχεται η τοξικότητα σε υλικά

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΚΙΝΗΣΗΣ

Κατά τη χρήση του αμαξιδίου προσέχετε πάντα τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας, για την αποτροπή πτώσεων, επικίνδυνων καταστάσεων και ζημιών στο αμαξίδιο:

- Κατά την πρώτη χρήση να εξασκείστε στην κίνηση επάνω σε επίπεδες και εύκολες επιφάνειες. Εξοικειωθείτε ιδιαιτέρως με τη συμπεριφορά πέδησης και επιτάχυνσης κατά την ευθεία κίνηση και την κίνηση σε στροφές. Συνιστάται να υπάρχει συνοδός κατά την πρώτη χρήση.
- Τα παιδιά και οι έφηβοι δεν επιτρέπεται ποτέ να μένουν χωρίς επιτήρηση στο αμαξίδιο.
- Ασφαλίζετε πάντα τα φρένα ακινητοποίησης πριν καθίσετε στο αμαξίδιο ή/και σηκωθείτε από το αμαξίδιο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το αμαξίδιο υπό την επίδραση αλκοόλ ή άλλων ουσιών που μπορούν να επηρεάσουν την προσοχή σας ή/και τη σωματική και πνευματική ικανότητά σας.
- Προσέξτε ότι σε περίπτωση μετατόπισης βάρους εξαιτίας της κίνησης του σώματος ή της φόρτωσης του αμαξιδίου μπορεί να αυξηθεί ο κίνδυνος ανατροπής. Οι ακραίες ρυθμίσεις του αμαξιδίου αυξάνουν τον κίνδυνο.
- Σε μια ανωφέρεια/κατωφέρεια πάνω από 10° υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ανατροπής προς τα πίσω ή/και προς τα εμπρός και η DIETZ συνιστά τη χρήση στηριγμάτων αντι-ανατροπής.
- Στις διαμορφώσεις αμαξιδίων που έχουν την τάση να ανατρέπονται σε κλίσεις κατωφέρειας/ανωφέρειας κάτω από 10°, πρέπει να χρησιμοποιούνται στηρίγματα αντι-ανατροπής. Πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένα.
- Για το πέρασμα πάνω από εμπόδια απαιτείται υποχρεωτικά η χρήση ραμπών.
- Θα πρέπει να περνάτε από ροδιές, ράγες και λοιπές ανωμαλίες, εφόσον δεν μπορούν να αποφευχθούν, πάντα υπό κάθετη γωνία (90°).
- Μην περνάτε με το αμαξίδιο αφρενάριστο πάνω από ακμές ή άλλα εμπόδια.
- Μην κατεβαίνετε με το αμαξίδιο πάνω από εμπόδια (ακμές, σκαλοπάτια κ.λπ.).
- Κατά την κάθιση ή την ανόρθωση μην πατάτε επάνω στις πλάκες των ποδιών ή/και στις βάσεις των ποδιών.
- Κατά την κίνηση σε δημόσιους δρόμους τηρείτε τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας.
- Εφόσον είναι εφικτό, να φοράτε ανοιχτόχρωμη και ευδιάκριτη ενδυμασία. Αυτό θα βοηθήσει να γίνεστε καλύτερα ορατοί από τους άλλους συμμετέχοντες στην κυκλοφορία.
- Αποφύγετε να εκθέτετε το αμαξίδιο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία/χαμηλές

θερμοκρασίες, επειδή μέρη του προϊόντος (π.χ. πλαίσιο, υποπόδια, φρένα και πλευρικά τμήματα) μπορούν να γίνουν πολύ θερμά (>41°C) ή/και πολύ ψυχρά (<0°C) και αυτό μπορεί ενδεχομένως να προκαλέσει τραυματισμούς στο δέρμα.

- Λάβετε υπόψη ότι σε όλα τα κινητά τμήματα (φρένα, στηρίγματα ποδιών, σταυρωτή δοκός, τροχοί κ.λπ.), καθώς και εν στάσει, αλλά και στη διάρκεια της κίνησης, υπάρχει κατά κανόνα ο κίνδυνος να παγιδευτούν δάχτυλα ή άλλα μέλη του σώματος. Συνεπώς να χειρίζεστε το αμαξίδιο με την ανάλογη προσοχή.
- Διασφαλίζετε πάντα ότι το αμαξίδιο δεν είναι σε άμεση γειτνίαση από εξόδους έκτακτης ανάγκης και οδούς διαφυγής και δεν τις μπλοκάρει.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τη μέγιστη φόρτωση για τον χρήστη μαζί με τα μεταφερόμενα αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και ζημιές στο αμαξίδιο.
- Αποφύγετε τις κυλιόμενες σκάλες. Εκεί υπάρχει σημαντικά αυξημένη πιθανότητα πτώσης και τραυματισμού.
- Η χρήση σκαλών επιτρέπεται μόνο με τη βοήθεια συνοδού, εφόσον δεν υπάρχει ανελκυστήρας ή ράμπα.
- Ποτέ μην ανυψώνετε το αμαξίδιο από τους τροχούς ή τα στηρίγματα ποδιών, αλλά μόνο από σταθερά τοποθετημένα εξαρτήματα, όπως είναι το πλευρικό πλαίσιο, εφόσον χρειάζεται.
- Για τα σοβαρά περιστατικά, που παρουσιάζονται σε σχέση με το προϊόν πρέπει να ενημερώνεται ο κατασκευαστής και η αρμόδια υπηρεσία.
- Προστατεύετε το αμαξίδιο και τα υλικά του κατά την παρατεταμένη αποθήκευση ενάντια σε ηλιακή ακτινοβολία, πολύ ψυχρές και πολύ θερμές θερμοκρασίες, καθώς και πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή υγρασία αέρα.
- Εξαιτίας άμμου, θαλασσινού νερού ή αλατιού διασποράς μπορούν να υποστούν ζημιά τα ρουλεμάν των τροχών και το προϊόν. Καθαρίζετε διεξοδικά το αμαξίδιο εφόσον έχει εκτεθεί σε τέτοιες συνθήκες.
- Σε περίπτωση ερυθημάτων, ερεθιστικοτήτων ή ερεθισμών του δέρματος, που προκαλούνται σε συνάρτηση με τη χρήση του προϊόντος, αναζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Αν πρόκειται για ειδική κατασκευή του προϊόντος (βλ. σήμαντη προϊόντος) πρέπει ενδεχομένως να λαμβάνεται υπόψη η επιπρόσθετη τεκμηρίωση, συμπεριλαμβανομένων όλων των υποδείξεων ασφαλείας, του επίκαιρου εγχειριδίου χρήσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ / ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Για να είναι εφικτό να διασφαλίζεται ανά πάσα στιγμή η ασφαλής λειτουργία του αμαξιδίου, συνιστούμε να εκτελούνται τακτικά οι έλεγχοι που αναφέρονται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων.
Η ελλιπής ή αμελής φροντίδα και τεχνικοί έλεγχοι στο αμαξίδιο προκαλούν περιορισμό της ευθύνης. Το πλάνο τεχνικών ελέγχων δεν προσφέρει πληροφορίες σχετικά με το πραγματικά απαιτούμενο εύρος εργασιών που διαπιστώνεται στο αμαξίδιο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ως χρήστης είστε ο πρώτος/η πρώτη που εντοπίζετε πιθανές ζημιές. Αν εντοπίσετε κάποιο σφάλμα, όπως αναφέρεται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων ή περαιτέρω ζημιές και περιορισμούς λειτουργίας, απευθυνθείτε αμέσως σε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να διατηρείται η ασφάλεια λειτουργίας του αμαξιδίου, οι επισκευές στο αμαξίδιο επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικούς εμπόρους με γνήσια ανταλλακτικά DIETZ. Το σχετικό εγχειρίδιο σέρβις καθώς και ο κατάλογος ανταλλακτικών είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα μας στο σημείο των εκάστοτε πληροφοριών προϊόντος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι επιθεωρήσεις και τα μέτρα που απαιτούνται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων πρέπει να εκτελούνται από τον χρήστη ή από άτομο βοήθειας, εφόσον δεν αναφέρεται κάτι διαφορετικό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΙΔΙΚΟ ΕΜΠΟΡΟ:

Αν ο χρήστης δηλώσει θέματα στο αμαξίδιο, τότε πρέπει να ελέγχονται όλα τα σημεία ελέγχου στο αμαξίδιο, τα οποία αναφέρονται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων. Οι έλεγχοι πρέπει να εκτελούνται επίσης πριν από κάθε εκ νέου θέση σε λειτουργία και μετά από παρατεταμένη αποθήκευση του προϊόντος (> 4 μήνες).

ΠΛΑΝΟ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ

Τι	Περιγραφή	Μηνιαία Πριν από την έναρξη της κίνησης	
Φρένα ακινητοποίησης Έλεγχος λειτουργίας	• Με ασφαλισμένα τα φρένα ακινητοποίησης δεν επιτρέπεται να περιστρέφονται οι τροχοί. Τα φρένα ακινητοποίησης πρέπει να ρυθμίζονται εκ νέου μετά από αντικατάσταση ή αλλαγή της θέσης των πίσω τροχών. Αυτό επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο.	x	
Ταμπούρο (προαιρετικός εξοπλισμός) Έλεγχος λειτουργίας	• Κατά το πάτημα του μοχλού φρένου πρέπει να υπάρχει επενέργεια πέδησης. • Με ασφαλισμένο το ταμπούρο πρέπει να μπλοκάρουν καλά οι τροχοί. • Η ντίζα δεν επιτρέπεται να έχει ζημιές. Τα ταμπούρα πρέπει να ρυθμίζονται εκ νέου μετά από αντικατάσταση ή αλλαγή της θέσης των πίσω τροχών. Αυτό επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο.	x	
Κάθισμα και μαξιλάρι πλάτης Έλεγχος για ρύπανση / ζημιά	• Σε περίπτωση ρύπανσης καθαρίστε τα μαξιλάρια σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού. • Σε περίπτωση ζημιάς αναθέστε την αντικατάσταση των μαξιλαριών.	x	
Κινητά τμήματα Έλεγχος ως προς λειτουργία και φθορά	• Ελέγξτε όλα τα κινητά τμήματα (στηρίγματα ποδιών, πλάκες ποδιών, πλευρικά τμήματα, ρυθμιζόμενες καθ' ύψος λαβές ώθησης) ως προς ευκινησία κίνησης και αθόρυβη λειτουργία.	x	
Βιδωτές συνδέσεις Έλεγχος ως προς σταθερή έδραση	• Όλες οι βιδωτές συνδέσεις πρέπει να είναι καλά σφιγμένες. Τα αυτασφαλιζόμενα παξιμάδια και βίδες χάνουν την αποτελεσματικότητά τους από το επανειλημμένο λύσιμο και σφίξιμο. Γι' αυτό θα πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο.	x	
Τροχοί Έλεγχος ως προς λειτουργία, ζημιά	• Οι τροχοί πρέπει να κινούνται ευθεία και να μην τρεμοπαίζουν. • Οι τροχοί θα πρέπει να κινούνται εύκολα και αθόρυβα στη διάρκεια της πορείας. • Σε περίπτωση ζημιάς πρέπει να αντικαθίστανται οι τροχοί.	x	
Ελαστικά (PU) Έλεγχος ως προς λειτουργία και ζημιά	• Τα χαλασμένα ή έντονα φθαρμένα ελαστικά πρέπει να αντικαθίστανται.	x	

Τι	Περιγραφή	Μηνιαία Πριν από την έναρξη της κίνησης	
Ελαστικά με αέρα (προαιρετικός εξοπλισμός) Έλεγχος ως προς λειτουργία και ζημιά	• Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών • Συμπληρώστε στα ελαστικά την απαιτούμενη πίεση αέρα (βλέπε επιτύπωση στο πλευρικό τοίχωμα). • Τα χαλασμένα ή έντονα φθαρμένα ελαστικά πρέπει να αντικαθίστανται. Σε περίπτωση απώλειας αέρα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον το αμαξίδιο, επειδή δεν διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία.	x	
Λαβές ώθησης Έλεγχος ως προς λειτουργία και φθορά	• Οι χειρολαβές πρέπει να εδράζονται σταθερά. • Οι λαβές ώθησης πρέπει να είναι στο ίδιο ύψος και να μην εμφανίζουν εξωτερικές ζημιές / στραβώματα. • Η βίδα σταθεροποίησης πρέπει να ασφαλίζει καλά (στις προαιρετικές λαβές ώθησης ρυθμιζόμενου ύψους).		x
Πλευρικό τμήμα, κομπλέ Έλεγχος ως προς λειτουργία και ζημιά	• Το πλευρικό τμήμα πρέπει να μπορεί να αφαιρείται, να τοποθετείται και να ασφαλίζεται χωρίς πρόβλημα. • Οι ζημιές λειτουργίας και οι επιφανειακές ζημιές πρέπει να αντιμετωπίζονται.		x
Στήριγμα ποδιού/υποπόδιο Έλεγχος ως προς λειτουργία και ζημιά	• Το στήριγμα του ποδιού πρέπει να μπορεί να αφαιρείται, να τοποθετείται και να ασφαλίζεται χωρίς πρόβλημα. • Οι ζημιές λειτουργίας και οι επιφανειακές ζημιές πρέπει να αντιμετωπίζονται.		x
Χειροδακτύλιοι Έλεγχος ως προς ζημιά και φθορά	• Οι χειροδακτύλιοι πρέπει να είναι καλά βιδωμένοι στον τροχό. Κίνδυνος ατυχήματος! Οι ζημιές στην επιφάνεια των χειροδακτυλίων πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.		x
Μηχανισμός διπλώματος Έλεγχος ως προς ευκινησία	• Το αμαξίδιο θα πρέπει να διπλώνεται αθόρυβα.		x
Τροχοί Έλεγχος ως προς λειτουργία, ζημιά και σωστή έδραση	• Οι ακτίνες δεν θα πρέπει να είναι χαλαρές, στραβωμένες ή σπασμένες. • Αφαιρέστε τους ρύπους και τις επικαθίσεις από τους κουμπωτούς άξονες και τα μουαγιέ των τροχών. • Κατά το πλευρικό τράβηγμα του πίσω τροχού, ο τροχός δεν πρέπει να λύνεται.		x
Οπτικός έλεγχος, έλεγχος ως προς χαλαρωμένα μέρη, σπασίματα, διάβρωση ή άλλες ζημιές	Αν διαπιστωθεί μια τέτοια ζημιά, το αμαξίδιο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, επειδή δεν διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία.		x
Καθαρισμός Έλεγχος ως προς ρύπανση	• Ανάλογα με τον βαθμό ρύπανσης, τουλάχιστον όμως μηνιαίως, πρέπει να καθαρίζεται ολόκληρο το αμαξίδιο (βλέπε Κεφάλαιο Υποδείξεις καθαρισμού).		x

ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Τι	Πιθανές αιτίες	Λήψη μέτρων
Οι πίσω τροχοί δεν κινούνται σε ευθεία	• Οι ακτίνες είναι χαλαρές, στραβωμένες ή σπασμένες.	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο
Το αμαξίδιο δεν κινείται σε ευθεία	• Η πίεση των ελαστικών είναι διαφορετική (μόνο με προαιρετικό εξοπλισμό ελαστικών με αέρα).	Διόρθωση πίεσης αέρα ελαστικών
	• Οι άξονες των τροχών είναι ακάθαρτοι.	Αφαίρεση ρύπων
	• Οι τροχοί είναι διαφορετικά ρυθμισμένοι. • Οι τροχοί είναι φθαρμένοι ή χαλασμένοι. • Τα ρουλεμάν του πηρουνιού διευθυνόμενου τροχού εμποδίζονται κατά την περιστροφή. • Τα ρουλεμάν των διευθυνόμενων τροχών είναι ακάθαρτα ή χαλασμένα.	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο
Το αμαξίδιο σπρώχνεται με δυσκολία.	• Οι άξονες των τροχών είναι ακάθαρτοι.	Αφαίρεση ρύπων
	• Η πίεση των ελαστικών στους τροχούς είναι πολύ χαμηλή • (μόνο με προαιρετικό εξοπλισμό ελαστικών με αέρα).	Διόρθωση πίεσης αέρα ελαστικών
	• Τα φρένα είναι λάθος ρυθμισμένα.	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο
Οι διευθυνόμενοι τροχοί είναι δυσκίνητοι ή μπλοκάρουν	• Τα ρουλεμάν είναι ακάθαρτα ή ελαττωματικά.	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο
Η λειτουργία πέδησης είναι ανεπαρκής και ανομοιόμορφη	• Η πίεση των ελαστικών στους τροχούς είναι πολύ χαμηλή • (μόνο με προαιρετικό εξοπλισμό ελαστικών με αέρα).	Διόρθωση πίεσης αέρα ελαστικών
	• Τα φρένα είναι λάθος ρυθμισμένα.	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο
Θόρυβοι τριξίματος και γρατζουνίσματος	• Διάφορες αιτίες	Αναζητήστε εξουσιοδοτημένο ειδικό έμπορο

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ζημιές υλικού: Κατά τον καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε πιεστικά καθαριστικά, επιθετικές, τοξικές χημικές ουσίες και αποξεστικά πρόσθετα.

Κίνδυνος διάβρωσης: Για την αποφυγή διαβρώσεων προσέχετε μετά τον καθαρισμό το πλήρες στέγνωμα όλων των υλικών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Στα μέρη των επενδύσεων με ραφές και στα υφάσματα δεν μπορεί να διασφαλιστεί η απολύμανση. Συνιστούμε ενδεχ. την αντικατάσταση των μαξιλαριών πλάτης και καθίσματος.

Ζημιές υλικού: Κατά την απολύμανση προσέχετε τις υποδείξεις χρήσης και επεξεργασίας του κατασκευαστή των καθαριστικών και απολυμαντικών μέσων.

Κίνδυνος μόλυνσης: Το προϊόν πρέπει να απολυμαίνεται πριν από κάθε αλλαγή χρήστη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Τα μέρη του πλαισίου του αμαξιδίου μπορούν να σκουπίζονται με ένα νοτισμένο πανί. Σε περίπτωση έντονων ρύπων μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα ήπιο καθαριστικό μέσο και ζεστό νερό.

Οι τροχοί μπορούν να καθαρίζονται με βρεγμένη βούρτσα με μαλακές πλαστικές τρίχες. (μην χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσα!).

Τα υλικά των μαξιλαριών μπορούν να πλένονται στο χέρι με ήπιο διάλυμα σαπουνιού έως τους 40° C.

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Κατά τη χειρωνακτική προετοιμασία ενός μεταχειρισμένου βοηθητικού μέσου, όλα τα μέρη πρέπει να σκουπίζονται διεξοδικά με απολυμαντικό μέσο επιφανειών. Ιδιαίτερη προσοχή συνιστάται κατά την απολύμανση επιφανειών με συχνή επαφή με τα χέρια/το δέρμα, όπως π.χ. λαβές και στηρίγματα χεριών.

Τα παρακάτω απολυμαντικά μέσα είναι συμβατά με το υλικό:

- ▼ απολύμανση χωρίς αλδεΰδες με βάση αλκοόλης (έως 70 % προπυλική αλκοόλη)

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Αν δεν χρειάζεστε πλέον το αμαξίδιο, επικοινωνήστε με τον ειδικό έμπορο που θα κανονίσει την παραλαβή του αμαξιδίου και την ορθή απόρριψη ή εκ νέου χρήση. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, πηγαίνετε το αμαξίδιο στο εκάστοτε τοπικό κέντρο ανακύκλωσης.

ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και ενδείκνυται για μεταβίβα-

ση/επαναχρησιμοποίηση, εκτός αν πρόκειται για ειδική κατασκευή, η οποία σημαίνεται ανάλογα.

Το πλήθος των επαναχρησιμοποιήσεων εξαρτάται από την κατάσταση φθοράς του υλικού και τις ιδιότητες λειτουργίας του εκάστοτε προϊόντος. Κατά τη μεταβίβαση και τη διάθεση του αμαξιδίου για επαναχρησιμοποίηση σε νέο χρήστη ή/και στον ειδικό έμπορο θα πρέπει να μεταβιβαστούν μαζί και όλα τα αναγκαία τεχνικά έγγραφα σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό.

Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, το αμαξίδιο πρέπει να καθαρίζεται, απολυμαίνεται, εξετάζεται για ζημιές και να εγκρίνεται για χρήση από έναν ειδικό έμπορο. Σε αυτήν τη διαδικασία πρέπει να ελέγχονται όλα τα σημεία ελέγχου στο αμαξίδιο, τα οποία αναφέρονται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αν θέλετε να αποθηκεύσετε το αμαξίδιο, τότε προσέξτε να αποθηκεύσετε το αμαξίδιο σε χώρο στεγνό, προστατευμένο από έντονη ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία από 0 °C έως +45 °C. Μην ενεργοποιείτε τα φρένα ακινητοποίησης και ασφαλίζετε το αμαξίδιο από αθέλητη κύλιση.

Μετά από παρατεταμένη αποθήκευση (> 4 μήνες) ελέγχετε πριν από τη μεταβίβαση/επαναχρησιμοποίηση όλα τα σημεία ελέγχου στο αμαξίδιο, τα οποία αναφέρονται στο πλάνο τεχνικών ελέγχων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος μόλυνσης: Το προϊόν πρέπει να απολυμαίνεται πριν από κάθε αλλαγή χρήστη. Αυτό είναι σημαντικό για την αποφυγή επιμολύνσεων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αν το προϊόν είναι σημασμένο ως ειδική κατασκευή αποκλείεται η μεταβίβαση και επαναχρησιμοποίηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αποθηκεύετε το αμαξίδιο κοντά σε πηγή θερμότητας και μην αποθέτετε αντικείμενα επάνω στο αμαξίδιο κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οι πινακίδες τύπου και οι προειδοποιητικές πινακίδες επάνω στο αμαξίδιο πρέπει να παραμένουν ευανάγνωστες. Αναθέστε στον ειδικό έμπορο που σας εξυπηρετεί την αντικατάσταση των πινακίδων που είναι δυσανάγνωστες ή έχουν χαθεί. Ο αριθμός σειράς, ο οποίος προσδιορίζει με σαφήνεια ένα προϊόν, βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια του καθίσματος στη σταυρωτή δοκό επάνω στην πινακίδα τύπου. Δεν επιτρέπεται να αφαιρείται.

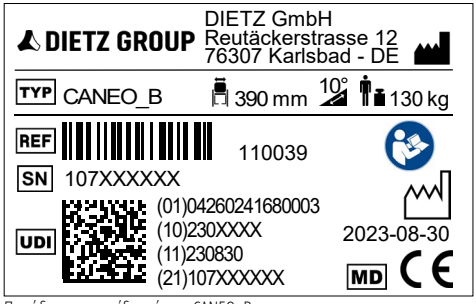
Πιθανές σημάνσεις επάνω στο προϊόν:

Στις ειδικές κατασκευές που έχουν παραχθεί ειδικά για κάποιον χρήστη, η πινακίδα τύπου αποκλίνει, π.χ. η προβλεπόμενη χρήση και οι προειδοποιητικές υποδείξεις. Πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η επιπρόσθετη τεκμηρίωση!

Αμαξίδιο ελεγμένο κατά ISO 7176-19 και κατάλληλο για τη μεταφορά ατόμων σε αυτοκίνητο / Σήμανση των σημείων στερέωσης του συστήματος συγκράτησης στο αμαξίδιο για τη μεταφορά.

Πιστοποίηση δοκιμής σύγκρουσης κατά ISO 7176-19

Όχι εγκεκριμένο ως κάθισμα αυτοκινήτου για τη μεταφορά ατόμων σε αυτοκίνητο. Τα μοντέλα που φέρουν αυτήν τη σήμανση δεν είναι δοκιμασμένα σε σύγκρουση.



Παράδειγμα πινακίδας τύπου: CANEO_B

εικ.59

TYP	ΤΥΠΟΣ / Μοντέλο
REF	REF = Αριθμός είδους
SN	SN = Αριθμός σειράς
UDI	UDI = Unique Device Identifer (01) UDI-DI (10) Αριθμός παραγγελίας (11) Ημερομηνία κατασκευής (EEMMHH) (21) Αριθμός σειράς
	Πλάτος καθίσματος
	Κατασκευαστής / Σήμα κατασκευαστή / Διεύθυνση επικοινωνίας
	Μέγ. βάρος χρήστη/ μαζί με φόρτωση/προσαρτήματα
	Ημερομηνία κατασκευής (EEEE-MM-HH)
	Μέγιστη ασφαλής κλίση στην οποία μπορεί να κινηθεί το αμαξίδιο*
	Τηρείτε το εγχειρίδιο χρήσης
MD	Medical Device / Ιατρικό προϊόν

* εξαρτάται από τις ρυθμίσεις του αμαξιδίου και τις ικανότητες του χρήστη

ΠΑΡΟΧΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Οι εγγυήσεις αφορούν σε όλες τις ελλείψεις του προϊόντος, οι οποίες μπορούν να τεκμηριωθούν ως σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η προθεσμία παροχής εγγύησης είναι 24 μήνες μετά την καταγραφή της σήμανσης ετοιμότητας αποστολής, το αργότερο μετά την παράδοση. Από την υποχρέωση εγγύησης αποκλείονται ζημιές που έχουν προκληθεί από φθορά, πρόθεση, αμέλεια ή/και ακατάλληλο χειρισμό ή χρήση. Το ίδιο ισχύει κατά τη χρήση ακατάλληλων μέσων φροντίδας, λιπαντικών λαδιών ή/και γράσων.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής του προϊόντος με καθημερινή και ενδεδειγμένη χρήση είναι πέντε χρόνια. Προϋπόθεση είναι η τήρηση των προδιαγραφών τεχνικών ελέγχων και ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

ΕΥΘΥΝΗ

Η DIETZ GmbH φέρει ευθύνη μόνο όταν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις προβλεπόμενες συνθήκες και για τους προδιαγραφόμενους σκοπούς. Συνιστούμε να γίνεται σωστός χειρισμός των προϊόντων και να εκτελείται η φροντίδα τους σύμφωνα με τις οδηγίες. Για ζημιές που προκαλούνται από εξαρτήματα και ανταλλακτικά, τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα από την DIETZ GmbH, η DIETZ GmbH δεν φέρει ευθύνη. Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους ειδικούς εμπόρους ή από τον ίδιο τον κατασκευαστή.

DIETZ GROUP

CE MD

Ομάδα προϊόντων: Χειροκίνητα αμαξίδια
Προϊόν: CANEO_B/_S/_E/_L/_XL

Εγχειρίδιο χρήσης Έκδοση 2.0 DE
Ημερομηνία 2023-09 (RPO)

DIETZ GmbH

Reutäckerstraße 12
76307 Karlsbad
Γερμανία

Τηλ.: +49 7248.9186-0
Φαξ: +49 7248.9186-86
info@dietz-group.de
www.dietz-group.de

Με την επιφύλαξη του δικαιώματος σφαλμάτων εκτύπωσης, λαθών και αλλαγών τιμών ή προϊόντος.
© DIETZ GmbH, Karlsbad
Ανατύπωση, έστω και αποσπασματικά, μόνο με γραπτή συναίνεση της
DIETZ GmbH, Karlsbad.

DIETZ GROUP

DIETZ GmbH
Reutäckerstraße 12
76307 Karlsbad
Γερμανία